



LA SEÑORA

Doña Juana Goicoechea Lazcano

VIUDA DE ARTOLA

que falleció en Pamplona, el día 20 del actual, a los 71 años de edad
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Sus hijos, don Jesús, doña María de la Asunción y doña María del Carmen; hijos políticos, doña Alejandra Gofí, don José Hita y don Félix San Julián; nietos; hermano, don Ramón; hermana política, doña Carmen L. Cepero; primos, sobrinos y demás parientes e interesados,

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán HOY, martes, día 12, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Agustín, por lo que les quedarán muy agradecidos.

DOMICILIO: Estafeta, 76. 1.º Pamplona, 12 de Enero de 1932

Todas las misas que se celebren dicho día en la citada parroquia por los señores sacerdotes adscritos a la misma, podrán aplicarse por su eterno descanso.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

LA SEÑORA

Doña Baldomera Yábar Mendive

VIUDA DE LUIS ROS

Hermana Terciaria de la V. O. Tercera de San Francisco
falleció el día 10 de Enero de 1932
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Sus aporados hijos, doña Rafaela y don Manuel; hijos políticos, don Emiliano Arnedo y doña Gloria López-Cobo; sobrinos, primos y demás parientes e interesados,

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos la encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán HOY, martes, día 12, a las ONCE de su mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás, lo por que recibirán especial favor.

La conducción del cadáver al cementerio será a continuación de los funerales.

DOMICILIO: General Chirchilla, 3-1.º Pamplona, 12 de Enero de 1932

Todas las misas que se celebren en este día en las cinco parroquias S. I. Catedral, Conventos de RR. MM. Adoradoras y RR. MM. Dominicas de esta capital y las parroquias de Ugar y Liédena, podrán ser aplicadas por el alma de la finada.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

DEL MOMENTO ESTATUTISTA

Replicando a un periódico nacedalino

Algunos buenos hábitos de periodista tiene ya adquiridos uno. Veinte años de ejercicio profesional constantemente combativo crean, necesariamente, la buena costumbre de no perder la calma ante despropósitos y tergiversaciones del adversario. Y también la de refrenar el ímpetu de la honrada pluma, frente de la falacia y de la mendacidad. Confieso, sin embargo, que he estado a punto de perder la serenidad estos días por causa de las cosas que "La Constancia", diario integrista o nacedalino de San Sebastián, viene diciendo acerca del Estatuto, o, más concretamente dicho, respecto de la actitud de los católicos en relación con el Estatuto. Ya lo sabe el lector, porque se han reproducido en estas columnas los textos. Quienes propugnan el Estatuto somos apóstatas — apóstatas de nuestra Santísima Religión por supuesto —, sacrificamos nuestra heredad cristiana y pedimos la implantación del ateísmo en este bien amado país. Casi no puede concebirse que todo eso se haya dicho sinceramente. Que, en realidad de verdad, se piense y se crea eso. Pero tampoco me atrevo a suponer que, sino las creen fundadas, periodistas católicos duerman y vivan y comulguen tranquilos después de inferir lamenas injurias al prójimo. Hay que atribuirlo a cerrazón mental, a pasión ofusadora, a odios políticos. A la misma cerrazón mental, a la misma pasión ofusadora y a los mismos odios políticos que tantas veces indujeron a los periódicos integristas, a enfrentarse con Jesuitas y Prelados de la Iglesia Jesucristo — a quienes pretendían superar en sutileza teológica y en la exégesis de las Encíclicas Pontificias — y a infamar de heterodoxia al mismísimo Carlos VII. Recordando la bravura con que los nacedalinos embestían lo mismo al Caudillo de la España tradicional, que al P. García Villada, que al Obispo respectivo, arrojando advertencias y admoniciones, deshechos en sus frenéticas campañas de propio dogmatismo, de rechazamiento de todo juicio, aunque fuera episcopal, no coincidente con su propio juicio, llegando hasta a decir que no eran católicos, ni decentes actitudes que los Prelados consideraban obligadas para los fieles... recordando todo eso ya no pueden sorprendernos ni irritarnos las embestidas de bogaño que proceden del mismo campo integrista o nacedalino. Campo en que sino plantas de tradicionalismo auténtico siguen, a lo que se ve, reproduciéndose, con renovado y acrecentado vigor, aquellas normas polémicas de tergiversación, de mendacidad y de supuesta posesión exclusivista del Catolicismo integral que tanto quehacer dieron al Obispo de Madrid y a otros Obispos.

Claro está que "La Constancia" cuenta poco en la opinión del país. Sus puntos de vista, por sí mismos, carecen de virtud prevalecedora. Y padecerán el desdén del país. Aunque los refuerce, prestándoles mayor difusión, "Diario de Navarra". Y aunque, además, logren la coincidencia del ruidoso eco de Pamplona que hizo año famoso por tierras de Guipuzcoa su integristofobia pareja en virulencia con su nacionalistofobia (y que se me perdone lo estrafalario de estos vocablos). Todos esos elementos lograrán sus buenos dos o tres votos de municipios de Navarra. El peligro

está en que ese mal, como todos los males, se contagia a los, por otros respectos afines y vecinos de quienes lo adolecen, propugnan y propagan. Por eso va a ser preciso deshacer la falsa exégesis, las lógicas deducciones, las confusiones groserísimas de "La Constancia". Con toda calma. Sin perder la serenidad. Pero, también, con la energía conveniente. Por dos razones: Porque lo exige así nuestra cualidad de católicos que aquel periódico ha querido manchar y porque la causa del Estatuto hemos de servir y de defender por todos los medios, suaves o fuertes, según las circunstancias lo reclaman. Habremos de repetir muchas de las cosas que hemos escrito. No importa. Sino que será muy conveniente. La persistencia es cualidad esencial de las campañas. Han de ser, si fecundas, machaconas y abinacadas. Yo he de poner en esta del Estatuto, hasta el fin, mis mejores y más sentidos entusiasmos de navarro y de católico. ¡De católico!, ojalá bien "La Constancia".

Jesús ETAYO.

En el Gobierno civil

...SATISFACCION

En la visita que ayer efectuaron los reporteros locales a la primera autoridad civil de la provincia, ésta les manifestó su complacencia por la corrección con que las fuerzas políticas se comportaron el domingo con motivo del mitin tradicionalista.

Agregó que, como lo esperaba de los organizadores, éstos cumplieron con exactitud lo ordenado con respecto a banderas, emblemas y su ostentación.

Un saludo del Gobernador

En el "Boletín Oficial" de ayer se inserta la siguiente Circular:

"Posesionado del cargo de Gobernador civil en esta noble provincia, deseo hacer llegar a todos los Alcaldes, para que a su vez lo transmitan al pueblo navarro, el testimonio de mi saludo sincero, efectivo y cordial. Representante del Gobierno de la República, he de esforzarme para que mis actos y resoluciones se ajusten a las normas que se ha trazado la República misma: mantenimiento resuelto del orden público, observancia escrupulosa de las leyes y justicia estricta en todo y para todos. No dudo que los Alcaldes, como las demás autoridades subordinadas, me han de prestar una colaboración activa y eficaz. Y tampoco dudo de que el pueblo, cuyas cualidades conozco, será siempre comprensivo y con buen espíritu de ciudadanía cooperará a lo que debe ser nuestro anhelo común y principal; a la prosperidad y engrandecimiento de Navarra, para la prosperidad y engrandecimiento de España.

Pamplona, 11 de Enero de 1932.
El Gobernador,
Manuel Andrés Casaus".

VISITAS DE CUMPLIDO

Como ayer no fué día destinado a recibir visitas, la mañana la dedicó el señor gobernador a devolver las que le efectuaron los señores, alcalde de esta capital, Comandante general de la Plaza y el Obispo de la Diócesis.

EFERVESCENCIA OBRERA

Tuvo noticias el gobernador de que en Estella los obreros dedicados a trabajos municipales originaron un escándalo que obligó a la intervención de la benemérita para apaciguar los ánimos.

BODA DISTINGUIDA



La bellísima señorita María Juana Navaz y el abogado don Rafael Iparraguirre, con sus padrinos, durante la ceremonia de su boda que tuvo lugar anteayer, domingo, ante el altar de Santa María la Real (Foto Gerardo Zaragoza).

Movimiento nacionalista

MENDIGOIZALE ABERRI DONOSTIA Lesaka-Nabarra

Según recibíéndose entusiastas adhesiones de muchos pueblos anunciándonos que nuestra brava gente se halla dispuesta a acudir en masa para dar la brillantez que merece a dicho acto.

Se repartirán hojas de propaganda en euzkera, así como todos los actos que se celebren serán también en nuestra lengua nacional.

Ez gaitu ez otzak ez eudiak ikaratuko Mendigoizaleak, San Anton'a!

La misa de campaña promete ser un acto emocionante, teniendo como marco aquel precioso rincón de Euzkadi, que la pequeña ermita que existe será insuficiente para cobijar a todos los concurrentes.

No olvidéis de llevar vuestras provisiones para ese día.

Como la excursión se celebrará en cualquier tiempo, se recomienda a todos lleven la ropa que mejor les convenga.

La salida se efectuará a las 7 de mañana del Batzoki de Irún, para emplear en el recorrido de dos a dos horas y media, celebrándose la misa a las diez.

Ez loirik, es lanorik, gu atzeratzeko Mendigoizaleak! San Anton'a!

Después de la misa se celebrará un mitin en el que tomarán parte un fogoso orador y varios bersolaris.

A continuación de la comida, se bailará el txun-txun, friki-litxi, etc., etc., terminando la fiesta y haciendo el regreso a la hora que se anunciará oportunamente.

Oñetako ona tza zira ohea bear bada, baña, guziok San Anton'a, Mendigoizaleak.

LEA USTED
"La Voz de Navarra"

Acción Católica

¿No sabes lector lo que es Acción Católica?

El Cardenal Reig y Casanova (q. s. g. h.) en un áureo documento publicado el año 1926 expuso con toda claridad la esencia de Acción Católica y señaló las bases para su constitución.

La definición de esta: "Artículo primero: La Acción Católica será un organismo que tenga por fin la restauración del reinado social de Jesucristo, por medio del apostolado seglar, bajo la dirección de la Jerarquía eclesiástica".

Es decir que en la Acción Católica caben todos los católicos sin distinción de sexos, ni estados, ni edades, ni partidos políticos, siempre que defiendan los principios fundamentales de la sociedad cristiana.

Muy amplia es por tanto la Acción Católica cuando pueden pertenecer a ella todos los católicos.

Ahí está la Asociación de Padres de Familia, formada no solo por aquellos hombres que han visto fructificado el santo sacramento del matrimonio, sino también por los que no tuvieron tal dicha y aun por los cabezas de familia o considerados como tales: El hermano mayor de hijos huérfanos, el tutor, etc.

Las Juventudes Parroquiales, en las que los hombres de mañana forman sus inteligencias y sus corazones alimentándose con el adecuado sustento por medio de los círculos de estudios y expansionándose fraternalmente con honestos entrenamientos que divierten, si, pero sin robar la paz del corazón.

La Acción Femenina, encargada de mejorar la condición de la mujer, tan rebajada en tiempos del paganismo, pero destinada en estos tiempos de persecución, a purificar el ambiente saturado de "boclos" cuyo poder destructor todos conocemos: Sectarismo, Injurias, blasfemias.

Sindicación Católica, cuyo fin es velar por que se observen las condiciones morales y materiales de las clases trabajadoras, mediante la cultura profesional la mutualidad de socorros y crédito.

Siendo esto así, no debe haber un católico que no pertenezca a la Acción Católica en alguna de sus secciones o ramas.

Precisamente, ahora se trata de dar nueva vida en nuestra querida Navarra a la Acción Católica, siguiendo las indicaciones del Romano Pontífice expuestas magistralmente en la Pastoral que los Prelados españoles han dirigido a sus fieles.

Pongámonos a su lado para defender nuestros derechos de católicos desgraciadamente atacados por los enemigos de la Iglesia enardecidos por los triunfos pasajeros que han conseguido en estos tempestuosos tiempos.

No olvidemos que la Esposa de Jesucristo será siempre perseguida, pero nunca jamás vencida.

Boda distinguida

A las once y media de la mañana del domingo y ante el altar de Santa María la Real de nuestra S. I. Catedral, contraerón matrimonial enlace la bellísima señorita María Juana Navaz y Sanz, hija de nuestros buenos amigos don Teodoro y doña Mariana, con el distinguido joven abogado don Rafael Iparraguirre, hijo del director general de la Compañía de Seguros "La Unión y el Fénix Español".

Bendijo la unión el M. I. señor Provisor de la diócesis, don Ezequiel Seminario y apadrinaron a los contrayentes, don Rafael Iparraguirre y doña Mariana Sanz, firmando el acta como testigos, don Teodoro Navaz, don Rufino San Martín y don Santiago Navaz, por parte del novio y don Rafael Iparraguirre, don Manuel Sarro y don Vicente Santesteban, por la de la novia.

Esta, realzaba sus naturales encantos con un lujoso vestido de crepé georgette, cuya cola era portada por la encantadora nena Merche San Martín, ataviada con vestido estilo Pompadour. El novio vestía de rigurosa etiqueta.

Una vez terminada la ceremonia nupcial, los novios, acompañados del cortejo de invitados se trasladaron al Grand Hotel, en donde les fué servido un exquisito banquete ajustado al siguiente menú:

- Entrameses.
- Huevos molles.
- Filetes de lenguado Normandía.
- Pérdices a la española.
- Espárragos salsa Perla.
- Poulardas asadas.
- Ensalada.
- Helado praliné.
- Tarta rusa.
- Postres variados.
- Vinos: Bodegas bilbaínas; Armengol; blanco; Champagne helado.
- Cafés, licores y habanos.

Después del banquete el nuevo matrimonio salió en viaje de novios con dirección a París, de donde se trasladará a Londres, Newcastle y otras poblaciones del extranjero, mientras los invitados organizaron un animado baile que duró hasta las últimas horas de la tarde.

Asistieron a la boda, además de las personas citadas, las señoras doña Natividad de la Cueva, de Iparraguirre; doña María Luisa Salvatierra, de Navaz; doña Carmela Navaz de San Martín; doña María Garrán de Huarte; doña Victoriana de Juaristi; señora de Iribarren de Santesteban; doña Mercedes Sanz y doña Teresa M. de Juaristi. Señoritas, Marianita, Amelia, Isabel y María Esther Navaz, (Maruca y Carmela San Martín, Gabriela Iparraguirre, Teresa Ajarnaute, Julia Fernández, Josefina Salvach, Rosarito y Asunción Martinicorena, Mirentxu Magado y Angelines Retana y señores, don Rufino San Martín, José Antonio, don José María y don Angel de Huarte, don Mariano Sagaseta de Ilurdoz, don Víctor y don Carlos Juaristi; don Joaquín Picatoste y don Valentín F. de Zabaleta.

Desearnos el nuevo matrimonio una infinita luna de miel y enviamos a sus distinguidas familias la expresión sincera de nuestra enhorabuena más cordial.

La junta general del Centro Vasco

Conforme estaba anunciado se celebró el domingo en el Centro Vasco la Junta general ordinaria correspondiente al año social de 1931.

Se procedió a la lectura de la Memoria anual y examen y aprobación de las cuentas, discutiéndose a continuación con animación y entusiasmo algunos asuntos de régimen interior de la Sociedad.

Finalmente se verificó la elección para la renovación de cargos, siendo elegidos

para ocupar las vacantes resultantes las señoras siguientes:

- Don Javier de Ariz.
- Don Félix de Ezcurdia.
- Don Francisco Torrent Aramandia.
- Don Celerino Elso.

La concurrencia fué numerosísima, hasta el punto de ocupar totalmente los amplios salones del Centro.

Ecós de sociedad

VIAJES

Ha marchado a Montevideo el concejal de nuestro Ayuntamiento, don Antonio Sánchez Doussinague.

—Regresó de San Sebastián el digno juez de primera instancia, don Juan Santamaría Ansa, acompañado de su distinguida esposa, doña Carmen C. de Santamaría e hijo.

GARAGE

Sucesores de A. Miqueluz
Calle Redín.—Teléfono 2069
Servicio permanente
Amplios locales. Estancias económicas
Jaulas independientes

—Ha venido de Madrid el diputado a Cortes por Navarra don Mariano Anso Zuzarrain.

—Saludamos ayer a nuestro querido amigo el ex diputado foral, don Manuel Irujo.

—Marchó a Madrid el duque de Zaragoza.

F. JADRAQUE

Odontólogo
Rayos X
Paseo de Sarasate 6 y 8
Pamplona

—A Barcelona la distinguida señora doña Rafaela Urrestarazu, viuda de Martincoren.

—A Madrid el marqués de la Real Defensa.

—Han venido de Zaragoza los señores de Rufz de Bucesta.

Casa Arrillaga

RELOJERIA — OPTICA
BARNAUTE, Zapatería 50. Pamplona

—Regresó a Dicastillo el propietario don Jaime Azcona.

—Marchó a Zaragoza, la bellísima señorita y aventajada alumna de la Facultad de Medicina, Angelita Herrera Recalde.

—A Madrid el distinguido joven don Joaquín Canalejo.

(Senatorio de S. Esteban Oyarzun)

(a diez kilómetros de San Sebastián)
DRES VIDARTE, LARRA Y USABIA
Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histéricas, neurastenia, psiconurosis, intoxicaciones morfinas, corvina, alcohol. Enfermos de régimen Convalecientes.
El apetito se recobra rápidamente tomando VINO ONA del Dr. Aristegui

VARIAS

Ha sido nombrado auxiliar de primera clase de la sección administrativa de primera enseñanza, don Manuel López, a quien felicitamos por tal designación.

FERMIN GORTARI

Garganta Nariz y Oid.
ZAPATERIA. 52 2.^a

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Benito, abad; Taciana, Arcadio, Futropio, Sátiro, Modesto, Zótico, Rogato, Cástulo, mrs.; Juan, Probo, obs.; y el bto. Bernardo de Corleón, francisc.

San Benito, abad

Pertenecía este santo a la primera nobleza de la corte del rey de Northumbria. Ganoso típicamente Benito de las verdaderas riquezas y distinciones de la virtud y de la gracia del Señor, desdeñó los honores y las comodidades y radicó al estudio de las Sagradas Escrituras, y para adelantar en el conocimiento de las cosas divinas, a los veinticinco años se dirigió a Roma; viaje que repitió más tarde y después del cual tomó el hábito religioso de Lerins, donde permaneció dos años, transcurrido más tiempo hizo otros viajes a Roma y al volver a su país llevaba consigo selecta librería, abundantes reliquias y muchos cuadros de Cristo, de la Virgen y de muchos santos. Labró artísticamente un monasterio dedicándolo a San Pedro, y luego otro a San Pablo y en ellos dispuso las pinturas con verdadero arte y singular estudio. Su solicitud constante fué la devoción filial a la Iglesia romana, en sus doctrinas, ceremonias y cantos litúrgicos. Sobresalió en todas las virtudes y más particularmente en la paciencia, pues habiendo sido acometido de terrible enfermedad, continuó siempre solícito en su favor, sufriendo resignadamente su mal. Exhortando siempre a sus religiosos a la observancia constante de la regla, amado de ellos, distinguido con el afecto de los Sumos Pontífices y adelantando en heroica perfección, murió el año 690.

EN JESUS Y MARIA

MES DE ENERO
Día 10, Segundo domingo. La Sagrada Eucaristía.
Día 13:
Día de retiro para la Hijas de María.
A las siete de la tarde.
Día 14:
Día de retiro para los hombres a las siete y cuarto de la tarde.

ENFERMOS

El respetable señor don Mariano Martín, padre de nuestro compañero en la Prensa y querido amigo don Pedro, enfermó gravemente en su casa de Aoz, se ha agravado en su dolencia, por lo que ayer le fueron administrados los Santos Sacramentos.

Hacemos fervientes votos para que desaparezca la gravedad de la enfermedad de dicho señor y recobre la salud perdida.

Leija "LA NAVARRA"

Fábricas en Estella y Villafranca
ADAUTO RUIZ DE SENDOÑA

NOTAS TRISTES

Anteayer domingo falleció en nuestra ciudad la respetable señora doña Baldomera Yabar y Mendive viuda de Ros, que entregó su alma al Creador después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad. La finada, por sus dotes de simpatía y bondad se hizo acreedora al respeto y amistad de cuantos la conocieron y trataron. Por eso no es de extrañar que tan pronto como circuló por nuestra ciudad la triste noticia de su muerte, fueran innumerables las personas que desfilaron por la casa mortuoria a hacer patente a sus familiares su sentimiento por la pérdida que habían experimentado.

Hoy, martes, a las once de la mañana, se celebrarán solemnes funerales en sufragio de su alma, verificándose, a continuación, el traslado del cadáver al cementerio.

Enviamos a sus afligidos hijos doña Rafaela y don Manuel; hijos políticos, don Emiliano Arnedo y doña Gloria López-Cobo y demás familia la expresión de nuestra más sentida condolencia y a los lectores de LA VOZ DE NAVARRA pedimos recuerden en sus oraciones a la bonísima señora doña Baldomera Yabar y Mendive viuda de Ros (que en paz descanse).

—Confortada con todos los Auxilios que nuestra Santa Religión proporciona falleció el domingo en Pamplona a la avanzada edad de setenta y un años la respetable y bonísima señora doña Juana Goicoechea y Lazcano viuda de Artola.

Pertenecía la finada a una familia de raigambre navarra, que es tanto como decir que aterroraba todas las relevantes cualidades de las mujeres de nuestra tierra. Sus amistades han perdido una excelente consejera; los pobres, un alma buena que los socorria prodigamente; y sus familiares una madre amantísima. ¡Dios la tenga en su Santa Gloria!

Hacemos patente a sus desconsolados hijos don Jesús, doña María de la Asunción y doña María del Carmen; hijos políticos, entre lo que se encuentran don Félix San Julián, tan querido en esta Casa, y resto de su atribulada familia, nuestro pésame más sentido por la desgracia que lloran en estos momentos.

Los funerales en sufragio del alma de la finada tendrán lugar hoy, martes a las once de la mañana, en la parroquia, también, en su sufragio, cuantas car, también, en su sufragio, cuantas misas se celebren dicho día en la citada parroquia por los señores sacerdotes adscritos a ella.

Día 16:
A las cinco y media de la tarde, preparación para confesiones de la sección de menores de la Asociación de Hijas de María.

Día 17:
Tercer domingo. A las ocho y media de la tarde, misa de comunión general de la Asociación de Hijas de María, sección de menores. A las siete de la tarde, rosario y bendición.

Día 31, domingo de Sexagesima:
A las cuatro y media comienzan los ejercicios espirituales para las sirvientas y obreras, que se celebrarán en esta forma:

A las seis y media de la mañana meditación, durante la santa misa.
A las cuatro de la tarde, santo rosario, plática doctrinal y meditación.
El domingo 7 de Febrero, será la comunión general a las seis y media, y se dará la bendición Papal.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde, teniendo lugar durante todo el mes de seis a seis y media de la tarde el piadoso ejercicio de la Preciosa Sangre de N. Señor Jesucristo.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

CULTOS PARA EL MES DE ENERO
Todos los días: Adoración Reparadora de señoras y caballeros, que, por la mañana de ocho a doce y media, y por la tarde, desde las cuatro, se hará con el Santísimo expuesto.

A las seis y media de la tarde, rosario, visita, estación y reserva.

Los jueves, a las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos; y a las seis y media de la tarde, Hora Santa.

El día 19, ejercicio en honor de San José.

Día 17:
Cultos de la Arcicofradía de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.
Por la mañana a las ocho, comunión general.
Por la tarde, a las seis y media función, en la que predicará el R. P. Morán.

SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS EN ESTELLA

Conferencia de los solidarios vizcainos Ecnarro y Beascoechea

LA PRESENTACION DE MONTOYA

El sábado pasado y ante numeroso público ansioso de conocer lo que es S. de O. V. dieron su anunciada conferencia los solidarios vizcainos Víctor Ecnarro y Toribio Beascoechea. Hizo la presentación de los oradores el solidario estellés Jesús Montoya.

"Compañeros y compatriotas, comencé diciendo: Hago uso de la palabra, para presentar a los hermanos vizcainos que vienen a explicarnos lo que es, y lo que será S. de O. V. y lo hago, por disciplina. Necesitamos aprender y Beascoechea y Ecnarro, obreros como nosotros, bregados en la lucha por las reivindicaciones de la clase trabajadora vasca, que como ya mayoría de nosotros han tenido que abandonar la escuela a los once años para trabajar, nos van a enseñar, con buena voluntad todo lo que en la lucha han aprendido.

Obreros de Estella, navarros, S. de O. V. viene a defender los intereses nuestros, no hace como esos otros que dicen defendernos y lo único que hacen es atacar a los curas. Eso no es obrerismo, eso no es otra cosa que sectarismo y todos vemos en estos momentos su resultado, los comecuras al servicio de la burguesía. Contra ellos, que no son navarros, ni vascos, que son extraños a nuestro país y no quieren otra cosa que servirse de nosotros para ocupar una cartera, va Solidaridad en nombre de la Verdad y de la Justicia". Una formidable ovación acogió las últimas palabras de Montoya y continuó para que Ecnarro ocupase la tribuna.

VICTOR ECNARRO

"Venimos recorriendo el País Vasco y difundiendo las doctrinas de S. de O. V. El día pasado hablé por primera vez en mi vida, a los hermanos de Tafalla pero hoy para vosotros prefiero leer, no sea que mis ideas se embarullen y no lleguen hasta vosotros todo lo claras que yo quiero.

Desde este momento, se nos hace difícil seguir con la pluma la brillante y documentada conferencia de Ecnarro; procuramos sin embargo dar de ella un resumen lo más completo posible.

Hizo el orador un estudio del derecho de propiedad, que no fué creado para utilidad de los propietarios, que no pertenece a una minoría selecta, sino que tiene que cumplir un fin social, humano, en beneficio del trabajador y de la humanidad. ¡Ay de los dichosos que no se preocupen más que de aumentar y de conservar sus riquezas!

Hizo después el relato, de cómo nació la Solidaridad. A fines del siglo pasado en la Vizcaya comenzó a notarse la invasión de extraños y estos se unieron y se fundó el Socialismo que acaparaba Ayuntamientos y Diputaciones; y se comenzó a notar la pérdida de moral y el socialismo, que siempre ha actuado al amparo de la burguesía y de la monarquía contrabista luchaba contra nosotros los obreros del país y quería arrojarnos de nuestra tierra, conquistar al país vasco para su secta. Y entonces nació la idea de unirse los hijos de esta bendita tierra para luchar contra la invasión extraña. Y los obreros vascos nos unimos y se fundó Solidaridad de Obreros Vascos que defiende los intereses nuestros y que no consentirá que en nuestra tierra imperen teorías y hombres contrarios a nuestra raza por ser extraños a ella.

Navarros, S. de O. V. es la única agrupación que defiende nuestros intereses como obreros y como vascos.

El solidario Ecnarro escuchó al terminar su conferencia una gran ovación.

TORIBIO BEASCOEHEA

"Navarros, Vascos, a pesar de que hay algún navarro que no siente vasco, hermanos, trabajadores de Estella, si queremos vivir en Navarra, tenemos que unirnos. Los de fuera empujan y si nos dejamos vencer en la lucha, tendremos que picar de aquí.

Era el año once, no existía todavía la U. G. T. y para hacer frente a los patronos se fundaron las cajas de resistencia y entonces nos dimos cuenta de que aquel engendro de la U. G. T. formado por extranjeros quería apoderarse de nosotros y hacernos perder el concepto de católicos y de vascos. Hay mal que les pese a la U. G. T. somos mayoría en Vizcaya y en Guipúzcoa.

Os recordaré el movimiento del muelle de Bilbao. No trabajaba ninguno fuera de la U. G. T. No podíamos trabajar los vascos en nuestra propia casa. Una huelga y otra y los patronos piden gente a Solidaridad y Solidaridad contesta que mientras trabaje en el puerto un obrero extraño no trabajará un vasco. Y se comenzó a dudar hasta de los carabineros, porque las mercancías descargadas no llegaba a su destino y entramos a trabajar los solidarios.

Los vascos fuimos tiroteados desde los ferrocarriles que corren a orillas de la Ría y cayeron dos hermanos por los tiros extranjeros. Causa con mártires, tiene que vivir y hoy en el muelle trabajamos los vascos, los solidarios.

La U. G. T. se apodera de nuestras fábricas y obliga a expulsar a nuestros obreros. Los patronos se colocan junto a la injusticia. Pero en la empresa Ardanax, de la que era administrador un entusiasta de la patria, Elías de Gallastegi, trabajamos los vascos. Surge la lucha, y un guardia civil que tenía un hijo ugetista mata a un solidario. Otra víctima, pero Solidaridad, luchará, seguirá luchando, contra el poder, contra el patrono y contra el extraño.

Llega la Dictadura, y el enjambre upelista de Saborit, Martínez Anido, Largo, y Ballarín quiere cerrar nuestro centro. No quería contrario la Unión General de Trabajadores que obtenía de la Dictadura, a la que sustituyó, prendas, enchufes. No consiguieron su intento, porque si Solidaridad se cerrara, Ballarín hubiera tomado un baño en el Nervión.

Relata después Beascoechea la huelga última de Pasajes, y el triunfo de Solidaridad y el caso de los sallos del Duero, a los que fueron llamados solidarios especializados y a los seis días volvieron porque así lo habían exigido los obreros zamoranos. Lo mismo tenemos que hacer nosotros, no dejar trabajar aquí, a ningún zamorano, ni gallego ni castellano, mientras haya un vasco, un navarro que quiera trabajar y no pueda trabajar en su casa inayudada por extraños.

Nuestro reglamento exige que los asociados sean católicos y vascos, pero esto no impide que hayamos sostenido luchas unidas a los comunistas y nos uniremos para conseguir nuestros fines con cualquiera que sea obrero y pida justicia.

En la huelga de Altos Hornos nosotros pagábamos cuatro pesetas a nuestros parados y llegamos para sostener la huelga cuando veíamos a nuestros aliados decaer, hasta enviar subsidios con cuotas extraordinarias que nos habíamos impuesto, a Sesto, para obreros no afiliados a S. de O. V. (Ovación).

Pagamos una cincuenta de cuota al mes y tenemos establecida otra voluntaria para cuando muere un solidario dar a su viuda además de las quinientas pesetas asignadas, todo lo que con la cuota voluntaria se saque.

Decidme si después de esto, puede un vasco dejar de ser de Solidaridad, que es la única asociación obrera que nos defiende contra el patrono y contra el extraño.

La Agrupación de Estella está pobre y en Estella he encontrado muchos obreros vascos. No os dejéis llevar por doctrinas exóticas. Trabajadores navarros uníos. Vamos a luchar como hermanos que somos, de otra manera veremos nuestra casa dominada, asfixiado por el extraño y tendremos que salir de Navarra y de todo el País Vasco mendigando pan y trabajo.

Si no queréis que esto suceda venid a Solidaridad. Beascoechea fué aplaudidísimo en varios de sus párrafos y escuchó al finalizar su discurso una prolongada ovación.

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en la **Funeraria de Oiga**
Zapatería, 56 PAMPLONA Tel. 2715

Las Gallinas
Se crían sanas y robustas con GALLIOL; preservan y curan sus enfermedades con GALLIOL; ponen mucho con GALLIOL; premiado con Medalla y Diploma de Honor en la Exposición Agropecuaria Internacional de Asturias, (Gijón 1921).
VENTA: En farmacias, droguerías, laboratorios de Oveas, en Ortuella (Vizcaya) a 1,50 pesetas caja.
DEPOSITOS en la capital y pueblos importantes de la provincia.

Caja de Ahorros Municipal.
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	4,25 por 100
Imposiciones semestrales	5,75 >>>
Imposiciones trimestrales y a la vista	6,50 >>>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antigua tienda calle Mercedes), número 16, entre las calles de Cervantes y de Cervantes.

Noticias y sucesos

ROTURACION DE COMUNES

El alcalde de Lazagurria solicitó los servicios de la guardia civil para impedir la roturación arbitraria de prados del común, existentes en las proximidades del pueblo, que habían iniciado unos veinte obreros y que cesaron en su labor tan pronto fueron requeridos a ello.

Estos obreros, en su mayoría carentes de recursos, fueron enterados que el Ayuntamiento tiene solicitada autorización, desde el 12 del pasado mes, sin que todavía haya llegado la autorización.

tase. Del hecho se dió cuenta al Juzgado de Instrucción.

A la Comisaría fueron denunciados dos jóvenes por reyerta y escándalo en la vía pública, y a la misma dependencia fué presentado Maleo Salinas, manifestando que un desconocido le había pegado un palo en la cabeza, produciéndole una lesión leve.

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Uno por tener el patio sucio, uno por dejar la camioneta abandonada y en el lado izquierdo de la circulación, y uno por tener público en su establecimiento de bebidas después de las horas señaladas para el cierre.

Ué MOLINO DESTRUIDO POR UN INCENDIO

Al levantarse, de madrugada, el molinero de Genevilla, término de Marañón, Avelino Fernández Quincecos, de 31 años, para comenzar la fabricación de pan, observó que la casa estaba llena de humo y pronto se apercebó de que un violento incendio destruía el edificio.

Inmediatamente, puso a salvo su familia, algunos enseres y dos caballerías, pero no pudo hacer lo mismo con una vaca y un perro, que perecieron.

Debido al fuerte viento reinante que avivó el fuego, el molino fué pronto convertido en cenizas.

Las pérdidas se calculan en veinticinco mil pesetas.

Se ignoran las causas que motivaron el siniestro, aunque se supone que fué iniciado por el rescoldo del horno de panadería.

MI MAYOR ENEMIGO EL DE MI OFICIO

Ante la guardia civil de Los Arcos presentó una denuncia un veterinario porque al transitar por una calle se encontró con un convecino de la misma profesión que dándole un empujón, a la voz de ¡tájobol!, le lanzó al arroyo, hecho que consideraba provocativo.

COMERCIO ROBADO

En el comercio de tejidos del vecino de Murcheñe Hilario Simón, se efectuó un robo de varias piezas de tejidos y unas 50 pesetas de una dependencia contigua destinada a taberna.

El importe de lo robado importa de 2.500 a 3.000 pesetas. Los ladrones, para penetrar en el local violentaron una barra que defendía la ventana.

Un vecino vió a dos desconocidos llevando su correspondiente saco al hombro, bien cargado, y otro oyó durante dos horas el ruido de un motor de automóvil.

Ambos extremos parecen relacionarse con el robo.

COMISARIA DE VIGILANCIA

En este centro presentó una denuncia un obrero que acaba de llegar de Francia, llamado Casimiro Jaurrieta, en la que manifiesta que en un establecimiento de bebidas le han sustraído un chaqueta de cuero, que él valora en unas cincuenta pesetas.

Farmacias de turno

(Del 11 al 18 de enero.)
Don Joaquín Arteaga, Paseo de Valencia 32.
Don Manuel González Boza, Chapitel 22.
Don Sebastián Iribarren, San Saturnino 18.

Casa de Socorro

En este establecimiento fueron asistidos:

Luis Zubielqui, de 21 años, de dos heridas contusas en el cuero cabelludo y ligera conmoción cerebral.

Amancio Villareal, de 28 años, de herida contusa en la región superciliar izquierda.

Jesús Ortega, de 15 años, de herida contusa en la región superciliar izquierda.

Juan José Pajares, de 17 años, de herida contusa en la falange del dedo índice de la mano izquierda, con amputación.

LAS TARDES MUNICIPALES

Sesión extraordinaria de nuestro Ayuntamiento

A las siete y quince minutos de la tarde, se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, para proceder al nombramiento de primer teniente de Alcalde, cargo vacante por haber sido elevado a la presidencia de la Corporación el señor Garbayo.

Presidió el Alcalde señor Garbayo, y asistiendo los Concejales señores Llamazares, Alfaro, Dorransoro, Arteaga, Gofí Urriaza, Salvatierra, Oseot, García Enciso, Burgeta, Donazar, Anso, García Fresca, Saez Morilla y Larrache.

No asistió ningún Concejal de la derecha.

El presidente pronunció unas palabras para lamentarse de la ausencia de los Concejales de la derecha, ya que su propósito era el de ofrecer ese cargo a ese sector de la Corporación.

Verificada la votación, resultó elegido primer teniente de Alcalde, por catóricos votos y una papeleta en blanco, el señor Dorransoro.

Como la ley determina que el nombrado, para serlo definitivamente deberá contar con los votos de la mayoría absoluta de Concejales, —que deben ser quince— el señor Dorransoro se posesionó interinamente del cargo.

Cumpliendo lo ordenado se repetirá la votación en otra sesión extraordinaria, que tendrá lugar hoy a las ocho de la noche.

LOS TRADICIONALISTAS

Sin incidentes que lamentar se celebraron el domingo los actos organizados por los jaimistas e integristas

Con motivo de quedar sellada oficialmente la fusión de las dos ramas del Tradicionalismo en Navarra, las Directivas de las Agrupaciones Jaimistas e Integristas de Pamplona, de acuerdo con la representación de ambas Juntas Regionales, organizaron para ayer, domingo, diversos actos. Comenzaron aquellos, con una misa de Comunión que, a las ocho de la mañana, tuvo lugar en la capilla de Nuestra Señora del Camino, de la iglesia parroquial de San Saturnino. Los sacerdotes, administraron durante un cuarto de hora la Sagrada Eucaristía a gran número de fieles, afiliados y simpatizantes del Tradicionalismo.

Una vez terminado este acto religioso, se sirvió un exquisito desayuno en los locales que el Círculo Jaimista posee en nuestra ciudad. Siguiendo el orden del programa, a las diez, en el Círculo Integrista, quedó sellada oficialmente la fusión de los tradicionalistas, consistiendo el acto en el descubrimiento del retrato de don Alfonso Carlos, caudillo de la Tradición. Don José Sánchez Marco, por los integristas y don Ignacio Baleztena, por los jaimistas, hablaron brevemente en nombre de las respectivas ramas del tradicionalismo, siendo aplaudidísimos.

Seguidamente, se impuso la medalla del Veterano, a los siguientes señores, supervivientes de la última guerra carlista: don Marcos Alconero, don Felipe García, don Sebastián Beunza, don Angel Altuna, don Claudio Oliver, (todos estos de Pamplona); don Cipriano Eraso, de Igúzquiza y el señor Zabaza, de Zabalza (valle de Echauri). Igualmente se concedió esta distinción a don Francisco Jiménez, por sus entusiastas trabajos en pro de la causa tradicionalista.

Después de las once de la mañana, tuvo lugar en el frontón Euskal Jai el anunciado mitin. La entrada al frontón se hizo mediante rigurosa invitación y con el fin de evitar se mezclasen elementos extraños que diesen, o pudiesen dar, lugar a incidentes que deshicieran el acto. Con el mismo objeto se prohibió por los organizadores la exhibición de emblemas ni banderas.

La amplia cancha del Euskal, como asimismo los palcos — en donde tenía acomodo el elemento femenino — y la galería se hallaban repletos de público, pudiéndose calcular en unas cinco mil las personas que acudieron al mitin.

Ocuparon la presidencia don Joaquín Baleztena, jefe regional jaimista; don José Sánchez Marco, jefe de los integristas, don Francisco Martínez y don Manuel Senante, director de "El Siglo Futuro", de Madrid, con los directivos de las entidades tradicionalistas y los oradores que iban a tomar parte en el mitin.

En primer lugar habló el señor Sánchez Marco, que hizo brevemente la presentación de los oradores y se refirió al acto que jaimistas e integristas celebraban. Fue muy aplaudido. Don Agustín Tellería, que habló a continuación, hizo un detenido y minucioso análisis de la situación que atraviesa la nación española. En párrafos, subrayados por estruendosas ovaciones, atacó a la irreligiosidad que en estos momentos impera, para señalar la conclusión de que hay que volver los ojos a Dios, ya que todo lo demás — dijo — "se os dará por añadidura".

La presencia en la tribuna de la señora María Urraca Pastor fue acogida con una prolongada salva de aplausos. Después de saludar la oradora a las entusiastas "margaritas" asistentes al mitin, en nombre de sus correligionarias vizcainas, pasó a examinar la intervención de la mujer en la política y más concretamente, de la mujer tradicionalista, a la que exhortó a trabajar con toda actividad con el fin de concluir con la Constitución ateísta, aprobada por el Parlamento español. Finalizó su disertación con la exposición del angustioso problema económico, demandando de los poderosos acudidos con sus recursos en favor de los humildes, ya que con ello no harán sino cumplir las predicciones del Divino Maestro. La señora Pastor escuchó grandes ovaciones.

Don Juan Olazábal, perteneciente al integrismo donostiarra, que habló a continuación, entonó un canto a la unión de las fuerzas tradicionalistas, unión sincera — dijo — que hará que las dos ramas del tradicionalismo levanten a la acción española y la pongan a los pies de Jesucristo. Habló luego del voto concedido a las mujeres por las Constituyentes, juzgándolo una equivocación de la República, pues él espera que con la intervención del elemento femenino en las luchas electorales venga la transformación del actual estado político. Terminó justificando duramente a la segunda República española, tan atea como la primera y pidiendo a la mesa que se dirigiera un telegrama de salutación y de adhesión entusiasta al benemérito cuerpo de la guardia civil.

En último término habló don Manuel Senante, director de "El Siglo Futuro".

Laxentona
El laxante ideal para niños y ancianos, a base de Jarabe de ciruelas.
Frasco: 3.75 pias.

LOS DEPORTES
EL CAMPEONATO DE LIGA

I DIVISION
EN BILBAO

ATHLETIC 5-DONOSTIA 1
Bilbao.—Jugaron en San Mamés y ante numerosísimo público los equipos del Athletic y el Donostia, su anfitrión partido de Liga.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma:
Athletic: Blasco; Moronati, Urquiza; Petreñas, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Bata, Uribe, Gorostiza.

Donostia: Beristain; Arana, Pérez; Amadeo, Ayestaran, Mareulet; Insauti, Chivero, Chofin, Paquito, Bienzobas, Garmendia.

Arbitra el colegiado madrileño Melcón.
Los primeros momentos son de dominio athletico, ya que el equipo juega a favor del fuerte viento reinante.

Los medios donostiarra sirven bien el balón, pero los delanteros lo pierden con facilidad.

A poco de comenzado el partido, Lafuente se encuentra con la pelota y tira fuerte y colocado consiguiendo el primer tanto.

A los 22 minutos, el Athletic consigue su segundo goal al rematar Uribe de volea un centro de Lafuente.

El primero y único goal del Donostia lo marcó Chivero a los 35 minutos, tras una brillante jugada personal.

Cuando el partido había tomado un cariz interesantísimo y competido, un golpe franco con que fue castigado el Donostia, se convirtió en goal, al ser rematado certeramente por Roberto, llegando inmediatamente el cuarto, obra de Lafuente.

Esto dio origen a que los donostiarra se desanimasen y cuando faltaba poco para concluir la primera parte de la lucha, Uribe logra el quinto goal, con cuyo resultado termina la primera parte del encuentro.

El segundo tiempo fue de dominio del Donostiarra, pero el Athletic hizo una defensa magnífica, impidiendo que su meta fuese violada, con lo que terminó el partido sin más variaciones.

EN IRUN

Unión Club, 1; Arenas, 0
En el Stadium Gal se jugó el partido de Liga entre el Unión Club y el Arenas de Guecho.

El campo se vió bastante animado de público.
Los equipos se alinearon en la forma siguiente:
UNION: Emery; Goyeneche, Mancisidor; P. Regueiro, Gamborena, Solés; Azcona, Echezarreta, Elizegui, Cajo, Amunárriz.

ARENAS: Zarraonandia; Llantada, Arrieta; Gilaurren, Urresti, Bilbao; Sari, García, Calero, Menchaca, Emilin.

Arbitró Andrados, del Colegio Aragonés.
Elige campo el Arenas a favor del fuerte ventarrón que reinaba, y no obstante esta ventaja de los vizcainos, terminó el primer tiempo con empate a cero, y si bien se ha jugado toda esta mitad sobre el terreno de los fronterizos, el juego irunés se llevó muy bien, por pases rasos y cortos, consiguiendo que la delantera del Arenas llegara contadas veces a las proximidades del domicilio de Emery.

Los delanteros del Irún pusieron en peligro dos veces la meta arenera, especialmente en dos arrancadas producidas como consecuencia de jugadas que llevaron a cabo Gamborena y Regueiro.

EN MADRID

Madrid, 3; Español, 0
MADRID.—En el campo de Chamartín se ha jugado el match de Liga entre los equipos del Madrid y el Español de Barcelona.

Los catalanes jugaron más que los madrileños en general, pero en su delantera no tuvieron un chutador que rematara las jugadas.
El Madrid hizo un mal partido y sin embargo venció por amplio score.

A los cuatro minutos, Olivares, aprovechando una indecisión de la defensa españolista, se coló y marcó el primer goal.

Fue el único tanto marcado en el primer tiempo. En el segundo, a los dos minutos, Leoncio sacó un corner que cruzó ante la puerta, y Eugenio empalmó el balón, incrustándolo en la red de un fuerte chut.

El tercer goal dio lugar a discusiones. Dominaba el Español, y Olivares hizo una escapada; aprovechando de la colocación adelantada de los defensas contrarios, avanzó hacia Florenza, sacando éste del marco. Olivares entonces pasó a Lazcano, que ya se encontraba detrás de Florenza, y él fue el rematador de la jugada.

Los catalanes reclamaron offside, pe-

durante el segundo tiempo se produjo el único tanto a favor del Irún. Fue a los quince minutos, como consecuencia de un centro bombeado sobre la boca del goal, lanzado magníficamente por Gámborena. Este centro lo recibió Elizegui de cabeza, realizando un pase medido a Echezarreta, quien de media volea consiguió el goal que valió el primer triunfo irunés en la competición de Liga.

En esta segunda parte, el Arenas no desarrolló tanto juego como el Unión en la primera, pues todo su juego ha sido a base de patadones y balones altos, perjudicándose notablemente porque todos se los llevaba el viento contra su propia puerta.
"Si la delantera irunesa hubiera tenido la eficacia necesaria, el partido habría terminado con cuatro o cinco goles de ventaja para los fronterizos, ya que en esta segunda parte, salvo en contados momentos, no han salido de la puerta de los areneros.

EN BARCELONA

Barcelona, 6; Alavés, 0
BARCELONA.—En el campo de Las Corts jugaron el domingo el Barcelona y el Deportivo Alavés, arbitrando Escartín.

El encuentro tuvo escaso interés y deficientemente jugado. Sólo Goiburu realizó una gran labor al frente de la línea de ataque. También Arocha estuvo bien.

En el primer tiempo el Barcelona solo hizo un goal. Y en el segundo, los azulgrana dominaron intensamente marcando otros cinco tantos.

Bestit, aprovechando un centro de Píera, obtuvo el primer tanto. Siguió un tiro, pero no consiguió el Barcelona marcar nuevamente.

En la segunda parte, Goiburu hizo el segundo tanto; Ramón el tercero; Sagi el cuarto; Arnau, de un corner, el quinto, y Ramón el sexto rematando un centro de Píera.

Los equipos formaron como sigue: BARCELONA: Nogúés; Zabalo, Alcoriza; Arnau, Arocha, Gamis; Píera, Bestit, Goiburu, Ramón y Sagi. ALAVES: Garay; Arana, Leva; Urquidí, Antero, Fede; Paco, Aramburu, Barrarán, Lecue y Echezarreta. Escartín arbitró bien.

II DIVISION
EN CORUÑA

Deportivo 2 - Oviedo
Coruña.—Jugaron en Riazor los equipos del Deportivo y Oviedo su anunciado partido de liga, logrando infligir el team local al ovetense su primera derrota en el torneo al vencerle por dos goals a uno.

El primer tiempo fue igualado, aunque con ligero dominio para el bando forastero, que desperdició un penalty, con que Vallana castigó al Deportivo. Casi al final, los coruñeses, por mediación de León, consiguieron inaugurar el score.

En la segunda parte, dominó el Oviedo completamente, pero la buena actuación del meta coruñés, les impidió marcar.

León, consiguió un nuevo goal para el Deportivo, con cuyo resultado terminó el encuentro, que, como decimos, es el primero que pierde el Oviedo en este torneo liguero.

EN GIJON

Sporting 3 - Celta 1
Gijón.—En el campo de Molinón jugaron el domingo el Sporting, propietario del terreno y el Celta un partido de la segunda División, que acabó con la victoria de los propietarios del terreno por tres goals a uno, y que fue bastante monótono.

A los quince minutos de juego, el Sporting, por mediación de Adolfo, inauguró el score de fuerte tiro.
Continuó el juego, demostrando superioridad el Sporting y a la media hora Adolfo, aumentó en un nuevo goal la ventaja, con cuyo resultado terminó la primera parte de la lucha.

El segundo tiempo aun fué peor y a poco de empezar, Herrera, se apuntó el tercero.
Mediado el tiempo los gallegos salvaron el honor por mediación de Marcial.

EN CASTELLON

Castellón 1- Murcia 0
Castellón de la Plana.—En el campo de Seguí se jugó este encuentro que terminó con la victoria del bando local por la mínima diferencia.

El partido, no tuvo más interés que la violencia que desplegaron en el juego todos los contendientes y que dio lugar a que resultara lesionado el meta murciano que tuvo que ser sustituido por el suplente.

Los jugadores, al ver que el dirigente del encuentro se equivocaba una y otra vez, y no sabía cortar la violencia con que se empleaban, se equivalenton, y en la última mitad del partido el juego se endureció de tal forma, que más que al fútbol se jugaba a la "caza del hombre".

El Murcia se erigió en dominador durante toda la tarde, desaprovechando multitud de ocasiones que se le presentaron para apuntarse goals.

El goal del triunfo se lo apuntó Santolalla, del Castellón al cuarto de hora de comenzado el encuentro.

Se alinearon los equipos: MADRID: Vidal; Ciriaeo, Quincoces; León, Prast, Peña; Lazcano, Bestit, Olivares, Hilario y Eugenio. ESPAÑOL: Florenza; Arrater, Molinó; Pausas, Loyola, Cristó, Prat, Besolí, Solé, Bosch y Juvé. Arbitró Gum.

EN BARCELONA
Cataluña 0 - Sevilla 2
Barcelona.—En el campo del Cataluña se jugó el anunciado encuentro de liga.
Fue un partido malísimo y en el que los dos equipos se disputaban el salir del puesto de "Linterna roja".
Los sevillanos dominaron durante casi toda la tarde, marcando Campanal dos goals, uno en cada tiempo, con cuyo resultado terminó el partido.
La línea delantera del Cataluña estuvo rematadamente mal.

EN SEVILLA

Betis 5 - Athletic de Madrid 1
Sevilla.—Fue un partido feo el que estos dos equipos disputaron en el campo del Betis.
Se impuso desde el primer momento el propietario del terreno y, por mediación de García de la Puerta (tres), Romero y Adolfo II, marcó cinco goals (cuatro en el primer tiempo y uno en el segundo), mientras que el Athletic, sólo hizo uno, por mediación de Arteche.
El público salió defraudado del fútbol que le fué dable ver.

Resultados de los partidos de Liga

Primera división
Madrid 3; Español 0.
Racing de Santander 4; Valencia 1.
Athletic de Bilbao 5; Donostia 1.
Unión Club 1; Arenas 0.
Barcelona 6; Deportivo Alavés 0.

Segunda división
Betis 5; Athletic de Madrid 1.
Castellón 1; Murcia 0.
Deportivo Coruña 2; Oviedo 0.
Sporting de Gijón 3; Celta 1.
Cataluña 0; Sevilla 2.

Tercera división
Stadium Avilesino 2; Ferrol 2.
Logroño 1; Erandio 1.
Baracaldo 5; Aurora 1.
Mallorca 2; Badalona 1.
Iberia 2; Martinac 0.
Júpiter 4; Sabadell 4.
Saguntino 1; Gimnástico 2.
Alicante 3; Elche 1.
Imperial 4; Cartagena 1.

CONVOCATORIA

La Peña La Polar convoca a Junta General ordinaria para hoy día 12 a las nueve de la noche para tratar de asuntos de interés.

LA DIRECTIVA

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO
Con buena concurrencia de aficionados se jugaron el domingo los partidos anunciados.
En primer lugar Arce y Abrego II lucharon contra Arrizabalaga y Guelbenzu.

La cátedra ofreció rabiamente el dinero por los segundos en proporción de 20 a 11, antes de comenzar la lucha. Esta en las tres primeras decenas fué bastante nivelada, adelantándose en varias ocasiones Arce y Abrego, ligeramente.

Arce, que actuaba con desgracia y hasta un poco desganado porque no encontraba la pelota "yiva" que él necesita para su juego brioso, hizo una serie de desaciertos, lo que aprovecharon los contrarios para adelantarse definitivamente y ganar el partido, dejando a Arce y Abrego II en 41 tantos.

El partido, en conjunto, no tuvo fases interesantes pues los cuatro artistas no salieron de una actuación regular.

—Seguidamente Azpíroz y Patricio se enfrentaron a Benavides y Guruceaga.
Este partido resultó bastante movido, pero se impuso la pegada fácil de Azpíroz que bien secundado por su compañero llegó a la meta cuando sus contrarios tenían 34.

LOS DE AYER
Morá y Abrego II contra Azpíroz e Irigoyen fué la primera combinación polifónica de ayer.
El triunfo correspondió a la segunda pareja que dejó a sus rivales en 40 tantos.

Tacolo y Costona, lucharon luego contra Larramendi y Eguaras.
Este partido tuvo un fin de alternativas. Por fin Tacolo y Costona lograron la victoria por dos tantos.

Anuncios oficiales

VENTA DE CHOPOS
Se venden 2689 en la máquina de Cortes, unos cortados y otros para cortar, lindantes con el Canal Imperial, por donde se pueden transportar, y por la estación de Cortes, (Navarra) que está cerca.
Dará razón Francisco Villanueva, en Cortes. Ofertas a Victorino Larraga, Larraga, Navarra.

SOCIEDAD ANONIMA "IRUÑA"
Por acuerdo de la Junta General, se pagará en la Administración de la Sociedad los días 14, 15 y 16 de las 11 a las 13 horas, el dividendo de 4 pesetas contra el cupón número 21.
El cupón de las obligaciones se pagará el día primero de Febrero a las mismas horas.
Pamplona, 11 de Enero de 1932.
El Presidente, Fermín Isturiz.

ELECTRA DE PAMPLONA
Sociedad Anónima
El Consejo de Administración de esta Sociedad convoca a Junta general ordinaria de señores Accionistas para el día 25 del corriente mes de Enero a las 11.30 en el domicilio social.
Para adquirir el derecho de asistencia se precisa que los señores Accionistas hagan el depósito de sus acciones en la forma que determina el artículo 33 de los Estatutos de la Sociedad.
Pamplona, 11 de Enero de 1932.
El Presidente del Consejo de Administración, Benito Guibert.

LA VASCONIA
Junta general ordinaria
Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general ordinaria para el día 31 del corriente mes de Enero, a las once de la mañana en el edificio social, Plaza de la República, núm. 39.
Para acreditar el derecho de asistencia, "La Vasconia" expedirá tarjetas de adhesión a los señores accionistas que depositen sus acciones con seis días de anticipación en la Caja de la Sociedad o en otro Establecimiento de crédito.
Son necesarias por lo menos diez acciones para la asistencia y voto, pero los poseedores de menor número podrán, reunidos, conferir su representación a cualquier accionista, siempre que constituyan grupos de diez o más acciones.
Pamplona, 11 de Enero de 1932.
El Presidente del Consejo de Administración, Severiano Blanco.

VENUS
Calidad superior
LA POLAR
Calidad EXTRA
LA REGIONAL
FABRICA NACIONAL DE HELADOS

PROTEJA LA INDUSTRIA NACIONAL COMPRANDO ESTAS HOJAS.

LA DIRECTIVA
ESTADÍSTICA

CLARA EL CUCO
LA DE MAS BRILLO Y DURACION

Espectáculos
Frontón Euskal-Jai
A las tres y cuarto de la tarde:
Arce e Irigoyen
contra
Yanci y Guelbenzu
Salón Proyecciones
Teléfono 1608
Funciones para hoy martes
12 de Enero de 1932
Vermouth a las 7 y cuarto
Noche a las 10 y media
CINE SONORO
ESTRENO de la preciosa película
DRAMAS DEL CIRCO
Interesante película dramática interpretada por H. Costello y Frankie Darro.
Mañana, miércoles, **CLARA BOW** en la superproducción Paramount
FIEL A LA MARINA
Misterios de Africa
La película de emoción inolvidable

¿Quiere usted alquilar un taxi?
Tómelo siempre de la Agrupación que están marcados con el número 5, y puede tener la seguridad de que no tendrá que pagar más que lo adecuado al servicio que se presta.
Teléfono número 2079

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

EXPLICACIONES Y PROPÓSITOS DE MAURA

Si hubiese abandonado el primer Gobierno republicano los males habrían sido mayores

La quema de los conventos.-Las Cortes, divorciadas de la opinión, no vivirán mucho.-El actual Gobierno lo controlan los socialistas. Justificación de éstos. El silencio de Lerroux y un recuerdo de su programa. Hacia un partido conservador republicano.-Contra Cataluña.-Dificultades de la reforma agraria. No gobernará de no negociarse con Roma.-Coincide con José Ortega al que pide ande más lento y más cerca del suelo.

Ayer mañana pronunció su anunciado discurso el señor Maura, que había despertado gran expectación. El cine de la Opera, media hora antes de la señalada para el principio del acto, (once de la mañana) estaba completamente lleno, abundando el elemento femenino y personalidades políticas. Entre ellas anotamos a los señores Sánchez Guerra (don José), Ortega y Gasset (don José). También vimos en un palco al general Bugué.

A las once y cuarto hizo su aparición en el escenario el señor Maura. El público le ovacionó calorosamente durante largo rato. Hecho el silencio, el señor Maura comenzó así:

No tengo por menos que bendecir el cambio de régimen al contemplar el milagro que en la vida española se ha realizado. Ha llamado masa neutra ha dejado de ser y los elementos conservadores más extremados, hasta la ultraderecha, antifiles de la política, que se habían colocado en una actitud pasiva, ya nos demuestran y hasta nos injurian, pretendiendo así darnos una muestra de cómo entienden ellos el catolicismo.

Bien es verdad que esto es debido en gran parte al medio que en esas clases despierta el porvenir de la República. Ellos se preguntan: ¿A dónde vamos? Pues bien, yo vengo aquí a decirles: Vamos a donde queráis ir.

Pero antes de pasar más adelante está en mi deber liquidar una deuda de cortesía. En este mismo local, el maestro Ortega y Gasset pronunció hace unas semanas un magnífico discurso, en el transcurso del cual sentí un yo aludido en una afirmación y en un requerimiento. Pasemos a la afirmación y dejemos para más tarde el requerimiento. Sentíme aludido en una afirmación porque en efecto, yo estoy conforme en que como dijo el señor Ortega y Gasset, ha llegado ya el momento de definir responsabilidades. Establecidas las instituciones fundamentales de la República, ha sonado ya la hora de la crítica, y empiezo por mí mismo.

Yo declaro aquí que acepto absolutamente, íntegramente, todos menos dos; que son: la quema de conventos y la tramitación de la cuestión catalana. (Ovación). Y acepto todas, no porque estuviera conforme con todos los actos del Gobierno de que formé parte, no. Pero es que las circunstancias en que esos actos se desarrollaron, obligan a juzgar solamente la obra de conjunto, sin detenerse en el detalle. Por ejemplo, go no estuve conforme con que antes de las elecciones constituyentes se anularen en algunos Ayuntamientos las elecciones municipales. Y al ser requerido para hacerlo, me negué rotundamente por parecerme una injusticia. Se me alegó que en el año 1875, Cánovas hizo otro tanto y nombró Ayuntamientos de R. O. para ir a unas Cortes Constituyentes, y yo persistí en mi negativa, y los Ayuntamientos se mantuvieron.

Creo que ha llegado el momento de terminar el silencio; en primer lugar, porque a su tiempo me reservé el derecho de explicar la verdad; en segundo término, porque los políticos no podemos administrar nuestro silencio, sino que nos debemos a nuestra significación, que es como el pasaporte que nos abre el camino en la vida pública; y en tercero, porque estoy harto de oírme acusado por las ultraderechas, de ser responsable de la que-

ma de conventos y no ver a ninguno de mismo compañeros levantarse y proclamar que esa acusación es injusta. (Aplausos). Pues bien; por eso estoy determinado a hablar clara y sin cearamente. Pero hago la advertencia de que me limitaré a narrar los hechos tal y como sucedieron, sin hacer labor crítica an de acusación, y sin mencionar un nombre.

Una tarde de noviembre de 1930, se reunió en mi casa, como acostumbra, el Comité revolucionario. Si mal recuerdo, aún no asistían los ministros socialistas. Ibamos a tratar de reparto de carteras. A mí, diéronme el ministerio de Gobernación, a lo que yo me opuse por creer que los elementos jóvenes que debíamos constituir la reserva de la República, pero tanto me insistieron que tuve que aceptar, si bien con la siguiente condición: que yo estimaba indispensable que todos coincidieran con el criterio que yo tenía del principio de autoridad. Temía yo que en aquellos primeros momentos de labor ínglra, se perturbara el orden y afirmé rotundamente que los desmanes no durarían ni un segundo después de haber ocupado yo el ministerio de la Gobernación. No pasó nada durante el primer mes. La paz fué absoluta, pero yo a pesar de ello seguía temiendo y no cesaba de tantear los resortes de que disponía para llegado el caso de emplearlos que no me pillaran desprevenido. Y así llegamos a los tristísimos sucesos del día 10 de mayo. Ese día yo estaba en el campo. Al darme la noticia de que en un centro manriqueño de la calle de Alcalá se había celebrado un acto que había originado graves alborotos, me trasladé inmediatamente a Madrid y me fui derecho a ese local monárquico y logré restablecer por entero la calma a las tres de la tarde.

Ya en el ministerio, llegó a mí la noticia de que los más exaltados intentaban asaltar a un periódico de la mañana. Consecuente con el concepto que yo tengo de la autoridad de órdenes severas a la fuerza pública, la cual en un violento choque con los alborotadores les ocasionó algunos heridos. Al correrse por Madrid estas noticias, comenzaron a llegar los ministros a mi despacho. La Puerta del Sol estaba completamente tomada por el público y yo dije a mis compañeros que era necesario que la fuerza pública despareciera. Entonces algunos me contestaron que no creían oportuno que saliera la fuerza a la calle. Yo tuve toda la noche que estar oyendo en mi despacho los gritos de la muchedumbre pidiendo mi destitución. A las tres de la madrugada, una Comisión del Ateneo vino al ministerio con unas conclusiones que sometió a uno de los ministros. En esas conclusiones se pedía no sólo mi destitución, sino el desarme de la Guardia civil, y la entrega de sus armas al pueblo. La Comisión pidió a dicho ministro autorización para leer en medio de la Puerta del Sol estas conclusiones, y la autorización le fué dada. Los que me conocen ya pueden suponer el violento esfuerzo que tuve que hacer para oír con paciencia cómo, ante los balcones de mi despacho, se leían esas conclusiones.

A todo esto la noche transcurría en medio de constante forcejeo entre mis compañeros de Gobierno y yo, que a todo trance quería sacar la fuerza a la calle. Y en esto estábamos, cuando un nimio incidente vino a darme la razón: Sonaron dos tiros en la Puerta del Sol y al instante la plaza quedó despejada. (Una voz: ¿y qué ministro autorizó eso?) (Durante unos momentos se produce un pequeño alboroto).

He de decir que no me asustan las interrupciones, pero que no he de salirme de lo que está en mi propósito decir. Antes de separarme de mis compañeros, les advertí que tal como estaban los ánimos, si la fuerza no salía a la calle, el día siguiente iba a ser de huelga general y franca rebelión y, a pesar de ello, se obstinaron en que la fuerza no debía salir a la calle. Bastaron unas horas para que todos se convencieran de quién tenía la razón. En efecto, al día siguiente se declaró en Madrid la huelga general.

Nos reunimos en la Presidencia y yo volví a insistir en que la Guardia civil debía salir a patrullar por las calles. No se me escuchó, y a mediodía, como yo suponía, llegaron al Consejo noticias de que se había prendido fuego al convento de jesuitas de la calle la Flor.

Entonces yo me opuse con toda ener-

gía a que la fuerza siguiera inactiva y un ministro me contestó que todos los conventos de España no valían lo que la vida de un republicano y añadió que si la fuerza salía, él presentaba su dimisión. Por gran mayoría, se aprobó el criterio de este ministro y entonces yo dimité. Dimité, pero no sin salvar lo que pude. A las cuatro de la tarde volvimos a reunirnos y yo insistí en mi dimisión; pero se negaron a aceptarla. Entonces me marché a casa y escribí una carta al presidente; pero personas muy allegadas a mí me disuadieron de que la diera curso. A las doce de la noche fué a Guerra y en seguida noté que el panorama había cambiado. Yo llevaba la carta de mi dimisión en el bolsillo. No se me aceptó aunque insistí y entonces yo dije que al Consejo del día siguiente llevaría mis propuestas. Pasé la noche en el Ministerio de la Gobernación y durante ella advertí a todos los gobernadores de las provincias que podía ocurrir en provincias lo sucedido en Madrid. En algunos sitios brilló la autoridad por su ausencia, como, por ejemplo, en Málaga, donde la autoridad civil y la militar tuvieron noticia de lo que es la dignidad de un cargo. (Muy bien).

I. Labayen
Ectómago, Intestinos y Bile
RAYOS X
Avenida Carlos III, 7, primer
cerocho

De algunos sitios ni siquiera noticias me comunicaron y tuve que enterarme por telegramas de particulares. Y vino el día siguiente y por la tarde nos reunimos en Consejo, al que llevé mis proposiciones, que eran destitución de las autoridades que no habían cumplido con su deber; plenos poderes al ministro de la Gobernación, que no tenía que dar cuenta previamente a nadie de lo que hiciera y si únicamente arrostrar la responsabilidad de lo hecho. Sin discusión me fueron aceptadas, agregando, a propuesta del presidente, que aun en estado de guerra correspondían al ministro de la Gobernación ejercer la máxima autoridad en el orden público.

Unos sucesos ocurridos en el Norte me probaron que el principio de autoridad no había padecido. Por todo esto mi conciencia de católico no me ha remordido. ¿Hicé bien en quedarme? Yo afirmo que sí, pues sólo Dios y yo sabemos los males que he podido evitar. (Ovación).

Y paso a considerar el panorama político del momento. Hay tres factores del momento: Cortes, Gobierno y actos del Gobierno. ¿Deben disolverse las Cortes? Hay un hecho positivo. Estas Cortes están divorciadas de la opinión. Esto no puede constituir una sorpresa. Yo lo veo como lo natural. Estas Cortes Constituyentes fueron elegidas en el período de máxima tensión y su labor constituyente tiene que seguir un ritmo lento que no puede compararse al galope de la vida racional. Las extremas izquierdas — se da este caso — dicen que las Cortes no han hecho nada; en cambio, las derechas creen que van muy aprisa. Pero, por otra parte, algunos de los que piden su disolución, están dispuestos a cargar con la responsabilidad de disolverlas? ¿Y qué ley electoral va a regir mientras se hace el censo femenino? ¿O habrá que ir a otra revolución para tener otras Cortes? Creo, la verdad, que no merece la pena. Además, desde el momento en que estas Cortes están divorciadas de la opinión, no pueden vivir mucho tiempo.

Gobierno. No voy a hablar de la última crisis. En el Gobierno actual están representados dos pequeños partidos republicanos y el gran partido socialista. Dada la actitud de la minoría catalana, este Gobierno no tiene mayoría en el Parlamento. Se puede asegurar que prácticamente es un Gobierno apoyado y controlado por los socialistas. (Voces: "Y dirigido") Y ya que hablo de esto, yo creo que lo popular para mí sería que levantara bandera contra el socialismo; pero esto sería una torpeza y una injusticia. (Ovación). Sería una injusticia porque España debe al socialismo el levantamiento de la clase trabajadora organizada; el socialismo, además, ha poseído en muchas ocasiones, y yo soy testigo, sus intereses de clase a los intereses de España. El socialismo ha

recogido a los trabajadores, organizándolos, instruyéndolos, mientras que la monarquía no hacía nada de eso. (Muy bien). ¿Qué aspiran a obtener sus reivindicaciones? ¿Hay cosa más natural? ¿Pues no pretenden lo mismo los conservadores? (Gran ovación). ¿Cuál es la causa de la hostilidad de clases? En el fondo, no es nada. Para el socialismo y la U. G. T. el ritmo que sigue la República es lento y, en cambio, para las clases capitalistas el menor paso es un galope. Pues bien: esa lucha de clases provoca este divorcio, y yo digo que esa lucha debe desaparecer a poco que se reflexione. ¿Qué tiene que ver que el socialismo actúe en la vida pública? Yo estoy conforme con eso; pero creo que no ha sabido elegir el momento oportuno. El socialismo, actuando hoy en la vida pública, daña a todos. Lo que hace falta ahora es un Gobierno que gobierne, un Gobierno homogéneo y este, tal como están hoy las cosas, es imposible. A diario se sucederán los disgustos entre los gobernantes republicanos y socialistas, sobre todo en los choques de las fuerzas de estos últimos con la fuerza pública. Además, un Gobierno que se propone dirigir la vida de las Cortes tiene que llevar a éstas sus leyes y será muy difícil llegar a una compaginación de criterios. ¿Qué dirán los socialistas si el Gobierno lleva a las Cortes como ponencia leyes de marcado sentido burgués? Además, cuando la economía española sufre un colapso gravísimo, no es momento oportuno para el socialismo. Hoy, por lo tanto, no puede proseguirse la labor socializante que ya se ha emprendido. (Muy bien). (No auguro al Gobierno una vida larga por esta razón).

Partidos. Ha quedado fuera de la gobernación del país el partido radical con su caudillo a la cabeza. Ya su masa se ha unido el prestigio de don Melquiades Alvarez y los que le siguen y no sé si algún otro partido que no recuerdo bien si se llamaba constitucionalista.

Don Melquiades Alvarez, en el discurso que pronunció el domingo en la Comedia hizo un llamamiento. Yo y declaro que me sentí aludido. El señor Lerroux ha dicho: "Yo estoy dispuesto a gobernar; pero no con estas Cortes". Y yo digo que si el país sanciona esta actitud se embarca por cinco años en el Gobierno, y ante esto yo me pregunto: ¿y para dónde se embarca? Y como el caudillo, con su silencio, no lo dice, tengo que atenerme al programa del partido radical. (Lee varios párrafos del programa, en el que se pide la disolución de las Ordenes religiosas, confiscación de sus bienes, reparto de tierras, etc.) Y declaro que esto no me va. (Aplausos).

Hay que hablar claro y sincero. Cuando el señor Alvarez declaró su adhesión al partido radical, lo fundamentó en que en este residía en estos momentos la autoridad y el orden. Pero, ¿qué no va a ser esto postulado de todo Gobierno? Los conservadores tienen que organizarse para que llegado el momento, no vayan de nuevo al sacrificio. Yo que he nacido para caudillo tengo que hacer en primer lugar un llamamiento cordial a una minoría parlamentaria para laborar juntos. No es que aspire a reemplazar a su jefe, a quien le ha arrebatado más altas funciones, pues yo no sirvo para ello.

Programa de partido. En primer lugar, está el nombre. Yo creo que no debe dejarse de llamar conservador, porque en la República hay que conservar muchas cosas. Sea el partido todo lo progresista y liberal que se quiera; pero dejémosnos de nombres exóticos. Así, pues, la atrincheración se llamará Partido Conservador de la República.

En cuanto a la Constitución no nos satisface; pero está aprobada y hay que aceptarla. Nuestra actuación se limitará a lo que el artículo 125 señala: la reforma constitucional. Conseguida esta reforma según este artículo, las Cortes quedarán automáticamente disueltas. En cuanto al Gobierno, constituiremos la oposición, pero una oposición gubernamental, o sea que estaremos al lado del Gobierno en todo lo que se signifique robustecimiento del prestigio del Poder público. Pero nada más.

Programa de Gobierno. El Gobierno presentará al Parlamento sólo estas cuatro leyes: Estatuto catalán. Sentado esto, pasemos al Estatuto catalán. No quiero seguir guardando silencio en eso, ni me explico el que guarde la minoría catalana consiguiendo lo dan los demás al spaire del cual va

que se propone, y va a resultar que es axiomático que el Estatuto es algo así como el Evangelio. En primer lugar, voy a decir que el señor Maciá, basándose en la diferencia de una hora que sacó Barcelona de ventaja a Madrid en la proclamación de la República, rompió el pacto queriendo proclamar la República catalana única. Después, el señor Maciá quiso nombrar gobernadores, quiso resolver los expedientes municipales, quiso tramitar las cuestiones de Trabajo y Sanidad; y yo a todo esto me opuse terminantemente y no se le concedió nada.

A continuación lee unos párrafos del Estatuto catalán, de los cuales deduce que Cataluña se irige en Estado soberano para dejar a España las sobras. Planteado de esta forma el pleito catalán, está perdido. Las Cortes Constituyentes no pueden votar ese Estatuto por la sencilla razón de que el pueblo no ha dado sus votos a los diputados para que disgreguen a España. Para discutir tan solo ese Estatuto habría que disolver estas Cortes y consultar de nuevo al pueblo, pues de lo contrario éste tendría derecho a calificarlas de traidoras.

Yo estoy conforme con que la República debe resolver este pleito, que según el jefe del Gobierno en su discurso de presentación a la Cámara, dijo que ya estaba resuelto, porque a Cataluña se le concedería lo que la Constitución permite. La Constitución está llena de "se podrá"; pero cuando llegue la hora al Estatuto catalán, hay que ver si se puede o no. Sobre todo, yo no votaré estas cuatro cosas: que se declare la autonomía plena de Cataluña; que se le conceda la enseñanza en todos sus grados; el orden público y la Hacienda e n las contribuciones directa, territorial, rústica y urbana. Yo no votaré esto, sobre todo esto último, porque eso es entregar a Cataluña la soberanía del Estado español.

Hay que hacer un llamamiento a las fuerzas catalanas moderadas para que no guarden un silencio suicida y para que el mismo celo que han puesto en el caso del señor Anguera de Sojo, lo pongan en manifestarse contra esa postura cerril del señor Maciá.

Pasa a tratar de la Reforma agraria. La Reforma agraria en España constituye una imprescindible necesidad, porque hay derecho a que existan sectores que no tengan ni para comer; pero toda reforma agraria lleva en sí un ataque a la propiedad porque sólo lo que afecta al reparto de tierras, ya es un ataque. Además, no hay Estado que pueda emprender una reforma agraria en su aspecto económico. ¿Y de dónde tiene que salir el dinero? De los propietarios. Propugna por la reforma agraria a base de zonas de regadío, porque de esta manera se compensa la expropiación, ya que convirtiendo terrenos de secano en regadío, el propietario, aunque vea disminuida la extensión de sus tierras, encuentra las que le quedan más productivas. Lo ideal sería emprender la reforma bajo la base de los asentamientos colectivos.

Leyes religiosas. Yo entiendo que las leyes que se exigen sean votadas por el Parlamento que afectan a la Iglesia, perjudican a ésta, porque a mi parecer a la Iglesia se le debe una liquidación de bienes. Nosotros pediremos al hacerse esta liquidación y al tratarse del futuro régimen de relaciones con la Iglesia, que se haga un Concordato con Roma, porque si respecto merecen los intereses industriales y comerciales de los españoles, no menos lo merecen los intereses espirituales. A tal extremo llevo esto, que yo haré cuestión cerrada para colaborar con cualquier Gobierno que inmediatamente de constituirse emprenda negociaciones con Roma. Si no, yo no gobernaré.

Programa de acción. No vamos a seguir con el sistema del antiguo régimen en el que se votaban leyes ultraliberales que luego quedaban incumplidas. Esto en los últimos sesenta años de Monarquía se ha repetido constantemente y es lo que esencialmente ha originado su caída. Y para que esto no se repita, nosotros seguiremos esta trayectoria, reorganización de la Administración pública, robustecimiento económico y aumento de las fuentes de riqueza. En cuanto a orden público, yo creo que debe irse contra los gobernadores políticos. Esto ha sido una equivocación que hay que corregir. Hay que separar de la función del gobernador todo lo que se

refiere a orden público, que debe depender de una sola mano. Respecto a la cuestión de orden público, he de añadir que yo tenía planeada una reforma de la Guardia civil, por considerarla necesaria. Hay que dotar a este Cuerpo de los medios modernos para evitar cosas desagradables que estos días vienen sucediendo. Esto hay que hacerlo. ¿quién lo duda?, pero ahora no, pues cuando está en entredicho el prestigio de un Cuerpo, sería un crimen de lesa patria.

Programa y aspiración de estas fuerzas? Gobernar. ¿Cuándo? Cuando sea oportuno, sin precipitaciones. ¿Solos? Aquí de he hacer una advertencia. Nosotros viviremos en perfecta armonía con todos los partidos políticos. Pero ante determinadas fuerzas de izquierda que no transigen con las de derecha, he de declarar que por la violencia a mí no se me mete en casa. La misión de un político no es ser un técnico, sino poseer la visión de conjunto, tener el don de seleccionar sus colaboradores y mantenerlos. Hay que ir a la convivencia del técnico y del político, y esto requiere mucho tiempo. (Nosotros, los políticos, tenemos que recorrer las provincias para inculcarles el espíritu de renovación y escoger los hombres en quien depositar la confianza entre aquellos que hasta ahora han vivido alejados de la política y no entre aquellos que, como hasta ahora, se dedicaban a la vida de caserío sin importarles un ardite los intereses de la provincia. Y entre aquellos hombres seleccionaremos los que han de venir a Madrid a colaborar tanto por los intereses generales como por los de sus provincias).

Voy a referirme, por último, al llamamiento que el maestro Ortega y Gasset hizo hace unos días en este mismo local para la constitución de un gran partido nacional. Aun me dura la emoción que su discurso me produjo. El señor Ortega y Gasset vuela muy aprisa, en aeroplano, niquelado y fantástico entre las nubes de la idealidad. Yo necesito ir más despacio. Estoy seguro que dominaremos hasta el mismo fin y por esto le pido que tempere la velocidad de su marcha a la mía, pues yo estoy con él. (Gran ovación).

P. Ipiens
Del Hospital
RIBON - VIAS URINARIAS -
RAYOS X
P. Caballero, 8 Tel. 2133

COMENTARIOS AL DISCURSO DE MAURA

Terminado su discurso, el señor Maura fué saludado por don Miguel de Unamuno. Le dijo que en algunos momentos hubiera hablado para referirle. También le dijo que en lo que estuvo mejor fué en la parte dedicada al señor Lerroux.

Cuando los periodistas preguntaron al señor Unamuno la opinión que le había merecido el acto, contestó:

—Un hombre y un discurso. También interrogaron los periodistas al señor Lerroux; pero éste dijo que no pensaba quebrantar su silencio hasta el 11 de febrero, fecha en que pronunciará su discurso. De Francisco dijo que no era el más llamado a comentar el discurso del señor Maura. Le pareció lo que el café con leche mitad y mitad. Cree que ha hecho justicia al partido socialista.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de Niños.
Rayos ultravioleta, electro-
medicina
RAYOS X
Moncavates, 4, primero
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

Daniel Galán
Abogado

Coliseo Olimpia

Empresa S. A. G. E.
Teléfono 2264

Hoy Martes 12 de Enero de 1932
Otro grandioso estreno!
La comedia dramática

JUGAR CON FUEGO
Nunca podrá presentarse un tema como el de esta película, en el que se desarrolla el argumento con más interés, fastuosidad y modernidad en la música, decorados y vestidos.

El "elenco" compuesto por Joan Crawford, Anita Page, Josefina Duu, Douglas Fairbanks y el incommensurable Rod la Roque, son la garantía de que presentamos una superproducción extraordinaria

En breve:
... "UN HOMBRE"
Por Willian Haynes y
... "VIDA NOTURNA"

en español, por Stan Laurel y Oliver Hardy, las dos en un mismo programa.
¿No hay quien mejor esto!

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital emitido	10.000.000 de "
Fondo de reserva	6.000.000 de "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Oñate, Urduliz, Estella, Fitero, Irurzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puenta la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año	4.50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses	4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses	3.50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes	3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista	2.50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

Visiones de 'La Tierra': Anido en la frontera y un golpe de Estado a contados días vista.

Ha llegado a Roma Gabriel Alomar, nombrado embajador ante el Gobierno de Italia el verano del año pasado.

Sánchez Albornoz es elegido rector de la Universidad Central. Los progresistas recogen la invitación de Maura.

EL VIAJE DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA A ALICANTE. PROGRAMA DE LA ESTANCIA

Se ha ultimado el programa de la próxima estancia del jefe del Estado en Alicante. Día 15: Llegada del tren presidencial al Parque de Canalejas. El Presidente irá a la Diputación...

SANJURJO NO ENTRA EN LA COMBINACION MILITAR

El señor Azaña estuvo en las primeras horas en el Ministerio de la Guerra, y después se trasladó al Ministerio de la Gobernación para conferenciar con el ministro.

Después fué a la Presidencia, donde recibió a los periodistas. Los periodistas le preguntaron si había ultimado la combinación militar...

Figurará en esa combinación el general Sanjurjo? preguntó un periodista. No quieren ustedes complicar las cosas...

Alomar en Roma. El subsecretario de Estado dijo a los periodistas que se habían recibido noticias de Roma dando cuenta de la llegada del señor Alomar...

MIL QUINIENTOS SOBREROS EN HUELGA DE BRAZOS CAIDOS

En las primeras horas de la mañana se declararon en huelga de brazos caídos los obreros de la Sociedad Fomento de Obras y Construcciones que trabajan en Madrid.

Hasta el momento no se han registrado incidentes. Se cree que el señor Alomar presentará sus cartas credenciales antes del día 14...

TERRIBLE AMENAZA

'La Tierra' dice en su número de esta noche que un amigo que está muy enterado ha dado seguridad de que dentro de breves días se implantará una dictadura mediante un golpe de Estado...

LAS CANDIDATAS AL REINADO DE BELLEZA

Han llegado a Madrid las señoritas que en representación de Extremadura, Valencia, Andalucía y Aragón, tomarán parte en el concurso para elegir Miss España.

SORPISAS Y ENFADOS DE AZAÑA POR DIVERSOS RUMORES

A las nueve y cuarto de la noche el señor Azaña abandonó su despacho oficial de la Presidencia. Dijo a los periodistas que le salvaban que carecía de noticias...

DESTINOS Y ASCENSOS DE LOS INGENIEROS DE CAMINOS

El Ministro de Obras Públicas ha firmado un decreto derogando las normas dadas en 23 de mayo último para destinos y ascensos en el cuerpo de ingenieros de Caminos...

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Según los periódicos soviéticos, España va a construir cincuenta barcos comerciales con destino a Rusia.

LA SITUACION EN LA INDIA Y LA MANCHURIA

El capital yanqui en Alemania. Lo que opina Trotzky del momento político alemán. Rusia aumentará la flota del mar Negro. Próxima reunión del Consistorio cardenalicio.

ESPAÑA CONTRUIRA 50 BARCOS PARA RUSIA

Moscu. — El 'Izvestia' y otros periódicos soviéticos aseguran que tocan a su fin las negociaciones entre España y Rusia relativas a la compra de los soviets de 50 buques de comercio...

EL CAPITAL YANQUI EN ALEMANIA

Washington. — El presidente de la Chase National Bank, hablando ante la Comisión de Hacienda del Senado, ha declarado que los Estados Unidos tienen colocados en Alemania capitales por un total de 2.120.000.000 de dólares...

LOS SIN TRABAJO EN ALEMANIA

Berlín. — El día 31 de diciembre último el número de obreros sin trabajo se eleva a 5.666.000 o sean unos 316 mil más que en 15 del mismo mes.

LA AYUDA A LOS CIEGOS

París. — La Unión Internacional, que tiene por objeto prestar ayuda a los ciegos, ha celebrado una reunión a la que han asistido representantes de Bélgica, Dinamarca, Dantzig, Alemania, Inglaterra, Holanda, Irlanda, Italia, Francia y Africa del Sur.

HACIA LA ABOLICION DE LA LEY ...SECA

Londres. — El correspondiente del 'Daily Telegraph' en Nueva York anuncia que en la próxima convención nacional democrática nacional el presidente del plan para terminar la prohibición en cuatro años y concediendo a cada Estado el cuidado de regular la cuestión en su propio territorio.

NEGOCIACIONES LABORIOSAS

Ducacrest. — De fuente oficial se sabe que ni el pacto de no agresión rumano ni el contraproyecto soviético, que han presentado en las negociaciones de Riga, han sido aceptados. Hoy la

DOCE CATEDRATICOS SE NIEGAN A PRESTAR EL JURAMENTO FASCISTA

Roma. — La dirección del partido fascista ha dejado a la resolución del propio Mussolini el procedimiento a seguir contra los doce catedráticos y profesores que se han negado terminantemente a prestar el juramento de fidelidad al fascio...

RUSIA REFUERZA LA FLOTA DEL MAR NEGRO

Moscu. — El programa quinquenal establecido por los soviets va a dedicarse ahora a reforzar la flota del mar negro. Se prevé la construcción de dos cruceros, nueve submarinos y cinco contratorpederos...

EL PROGRAMA DE LOS DEMOCRATAS YANQUIS

Baltimore. — El gobernador de Maryland, Albert Ritchie, ha declarado que en la candidatura democrática a la presidencia se opondrá al prohibicionismo y a la ayuda social.

EL COMERCIO JAPONES PROFUNDAMENTE QUEBRANTADO

Tokio. — El Gobierno japonés está profundamente debilitado a causa de la acción antijaponesa en China. El boycot que se efectúa en China contra los productos japoneses causa enormes perjuicios al comercio...

LIQUIDACION DE LOS DESPILFARRADOS DE LA DICTADURA

Barcelona. — Dicen de Tarragona que fueron muy obsequiados los Ministros de Hacienda y Agricultura. El señor Carner anunció a los postres de un banquete que se propone ultimar unos presupuestos que sean la liquidación de los despilfarros de la Dictadura.

CONTRA LA 'SOLI'—DETENCION DEL DIRECTOR ...

Barcelona. — Nuevamente ha sido denunciada 'Solidaridad Obrera'. Su director, don Felie Alaiz, ha sido encarcelado.

DE MACIA A DOMINGO

Barcelona. — La Prensa publica una carta dirigida por el señor Maciá con fecha del nueve del corriente a don Marcelino Domingo, contestándole a la que éste le dirigiera anteriormente.

ACCION NACIONAL EN SEGOVIA

Segovia. — Desde primeras horas de la mañana la población presentó ayer animadísimo aspecto, llegando gran cantidad de gente de todos los pueblos de la provincia para asistir al mitin organizado por la Acción Nacional.

ACTO CASTELLANISTA QUE NO PUEDE CELEBRARSE

Barcelona. — Poco antes de la hora señalada para comenzar en el Iris Park un mitin pro enseñanza en castellano varios grupos de jóvenes entraron en el local cantando 'El Segadors' y lanzando gases lacrimógenos...

M. RENAUEL

Barcelona. — Con su esposa e hijo ha marchado a Francia el ex ministro francés M. Renaudel.

LA CRISIS DE TRABAJO

El ministro de Obras Públicas al recibir a los periodistas les habló de la gravedad que adquiere en España el problema de los parados.

Según las estadísticas que posee el señor Prieto, los obreros sin trabajo pasan de medio millón.

La U. G. T. se dirigió a las Sociedades obreras afiliadas a dicho organismo y también a las que pertenecen a otros para formar una estadística verdadera de los obreros parados que hay en España.

Los obreros afiliados a la U. G. T. pasan de la cifra de un millón.

Las entidades que han contestado reúnen 682.831 obreros y de éstos se encuentran sin trabajo 233.087.

Además, la estadística de la U. G. T. registra datos de Sociedades a las que pertenecen 135.108 no asociados.

Sólo de organismos afechos a la Unión General de Trabajadores, el número de parados es de 368.195.

En la estadística de referencia, la cifra más alta corresponde a los agricultores, que hacen un total de afiliados de 274.918 y están parados 192 mil 494.

Están en huelga forzosa, 77.441 no asociados.

Otro contingente considerable de parados lo da el ramo de la construcción. De 73.071 obreros que lo constituyen, están parados 23.342. Sin asociarse están parados de ese gremio el número de 16.604.

En el ramo de la alimentación están afiliados 24.382 y se hallan sin trabajo 3.676. No asociados están en paro 1.492.

En la metalurgia, los afiliados son 24.200 y de ellos hay 4.483 sin trabajo. Hay que agregar 4.022 que no están asociados.

En las filias figuran obreros asociados 19.519 y están parados 3.297, más 3.287 sin asociarse.

En ferrocarriles están afiliados al Sindicato Nacional, que es el que pertenece a la U. G. T., con 27.238. Tienen parados 265 y carecen de trabajo 295 no asociados.

En carga y descarga hay 5.418 asociados y están sin trabajo 1.536, más 1.224 no asociados.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Entierro en Arnedo de dos víctimas más de los recientes sucesos.

Respuesta de Maciá a Marcelino Domingo. Banquete a Nicolau D'Oliver. Mitin de Acción Nacional en Segovia.

AGASAJO AL SEÑOR NICOLAU D'OLIVER

Barcelona. — Ayer se celebró en el Hotel Oriente un banquete organizado por Acción Catalana Republicana en honor del ex ministro señor Nicolau D'Oliver, con cuarenta y seis comensales.

A la hora de los postres el señor Nicolau pronunció un discurso, mostrándose partidario de que Acción Catalana tenga contacto con todas las fuerzas políticas de idealidad catalana, pero de ningún modo con quienes e los últimos

tiempos de la Monarquía fueron los más firmes puntales de ésta. Se declaró antirevisionista.

Defendió la actuación de los catalanistas en la política general española. Se mostró partidario de la reforma agraria, que ha de acarrear grandes beneficios a Andalucía, con la consiguiente repercusión en Cataluña.

Afirmó que si el Estatuto no se aprueba la responsabilidad será del resto de los españoles, y que el problema catalán seguirá en pie, pero llamado a la atención sobre la conveniencia de

no lanzar amenazas que no han de cumplirse. Dijo que si el Estatuto se aprueba seguirá habiendo separatistas, pero que ya no serán peligrosos.

ENTIERRO DE DOS VICTIMAS DE LOS SUCEOS DE ARNEADO

Logroño. — Dicen de Arnedo que se efectuó el entierro de otras dos víctimas de los recientes sucesos, habiendo constituido el fúnebre acto una importante manifestación de duelo.

Al hospital de Logroño han sido traídos desde Arnedo tres heridos en aquellos sucesos, los tres de gravedad: Hilario León, Agustín Herrero y Consuelo Barragán.

EL EMBAJADOR EN LA ARGENTINA

Vigo. — A bordo del trasatlántico 'Cap Arcona' ha embarcado con rumbo a Buenos Aires el embajador de España en la Argentina, señor Dánvila.

Segovia. — Desde primeras horas de la mañana la población presentó ayer animadísimo aspecto, llegando gran cantidad de gente de todos los pueblos de la provincia para asistir al mitin organizado por la Acción Nacional.

Las muchas precauciones adoptadas resultaron inútiles, pues no ocurrió ningún incidente.

El acto se celebró en el Teatro Cervantes con asistencia de cinco mil personas, dando comienzo a las once de la mañana.

Presidió el marqués de Lozoya. Hicieron uso de la palabra el periodista don Francisco Martín, don José María Valiente, que recomendó la preparación para las próximas elecciones, el conde de Vallellano, que excitó a los presentes a la formación de un gran bloque de derechas, desoyendo los llamamientos de don Melquiades Alvarez y Lerroux.

El señor Gil Robles propugnó igualmente la unión de las derechas y censuró la labor de las Cortes. Todos fueron aplaudidos.

ACTO CASTELLANISTA QUE NO PUEDE CELEBRARSE

Barcelona. — Poco antes de la hora señalada para comenzar en el Iris Park un mitin pro enseñanza en castellano varios grupos de jóvenes entraron en el local cantando 'El Segadors' y lanzando gases lacrimógenos...

M. RENAUEL. Barcelona. — Con su esposa e hijo ha marchado a Francia el ex ministro francés M. Renaudel.

LIQUIDACION DE LOS DESPILFARRADOS DE LA DICTADURA

Barcelona. — Dicen de Tarragona que fueron muy obsequiados los Ministros de Hacienda y Agricultura. El señor Carner anunció a los postres de un banquete que se propone ultimar unos presupuestos que sean la liquidación de los despilfarros de la Dictadura.

CONTRA LA 'SOLI'—DETENCION DEL DIRECTOR ...

Barcelona. — Nuevamente ha sido denunciada 'Solidaridad Obrera'. Su director, don Felie Alaiz, ha sido encarcelado.

DE MACIA A DOMINGO

Barcelona. — La Prensa publica una carta dirigida por el señor Maciá con fecha del nueve del corriente a don Marcelino Domingo, contestándole a la que éste le dirigiera anteriormente.

Segovia. — Desde primeras horas de la mañana la población presentó ayer animadísimo aspecto, llegando gran cantidad de gente de todos los pueblos de la provincia para asistir al mitin organizado por la Acción Nacional.

Las muchas precauciones adoptadas resultaron inútiles, pues no ocurrió ningún incidente.

El acto se celebró en el Teatro Cervantes con asistencia de cinco mil personas, dando comienzo a las once de la mañana.

Presidió el marqués de Lozoya. Hicieron uso de la palabra el periodista don Francisco Martín, don José María Valiente, que recomendó la preparación para las próximas elecciones, el conde de Vallellano, que excitó a los presentes a la formación de un gran bloque de derechas, desoyendo los llamamientos de don Melquiades Alvarez y Lerroux.

El señor Gil Robles propugnó igualmente la unión de las derechas y censuró la labor de las Cortes. Todos fueron aplaudidos.

ACTO CASTELLANISTA QUE NO PUEDE CELEBRARSE

Barcelona. — Poco antes de la hora señalada para comenzar en el Iris Park un mitin pro enseñanza en castellano varios grupos de jóvenes entraron en el local cantando 'El Segadors' y lanzando gases lacrimógenos...

M. RENAUEL. Barcelona. — Con su esposa e hijo ha marchado a Francia el ex ministro francés M. Renaudel.

FERROVIARIOS CONTRA TRETIO

El Ferrol. — En asamblea celebrada por los ferroviarios para tratar de sus peticiones de mejora se ha acordado hacer constar la discrepancia de la clase con la política que sigue el ministro de Obras Públicas.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobra 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

Los anuncios favorecen la riqueza de un país, facilitando la compraventa de los artículos comerciales. Los países más prósperos son los que más gastan en publicidad. En este caso se encuentran los Estados Unidos e Inglaterra.

ALQUILERES

SE ALQUILA habitación y se vende o alquila bajera espaciosa junto a la Estación del Norte. Razón: Descalzo, 67, segundo, derecha.

REPTILOS

ALBAS, conociendo perfectamente el oficio, se ofrece. Dirigirse: Emilio Moreno, Marcella.

SE NECESITA una muchacha para casa de aldea, a dos kilómetros de Pamplona. Informes: San Gregorio, 3, Indalecio Goñi.

EN LOS TALLERES de confecciones Avenida Carlos III, núm. 11, hacen falta costureras. Trabajo todo el año. También damos para sus casas.

OHIGA

de 10 a 12 años huérfana padre y madre tomaría matrimonio sin hijos, siendo fuera de la capital. Informes Admón.

MUCHACHA

formal, se necesita con buenas referencias, acostumbrada a establecimiento de comidas. Informarán San Nicolás, 13, Café "La Codorniz".

MODISTAS

MODISTA con mucha práctica. Se ofrece para confeccionar vestidos de señora y trajecitos de niño. Trabaja en su casa o a domicilio. Curia 28, segundo.

PERDIDAS

SE DESEA huésped, pensión completa, habitación soleada y balcón a la calle. Zapatería, 38, tercero, Pamplona.

CAJETERA de señora se extravió el domingo en el paseo de Sarasate. Se ruega la entreguen en Amaya, 9, segundo.

TRASPASOS

SE TRASPASARÍA en buenas condiciones tienda ultramarinos por no poder atenderla. Razón en esta Admón.

POR NO PODER

atender, traspaso ultramarinos sin prima, sitio céntrico, poco dinero. Sainz, Zapatería 42, primero, derecha.

SE TRASPASA

taller de carrocería y se venden las máquinas y herramientas, en inmejorables condiciones. Informará Emilio Fraile, Mayor 50, segundo.

SE TRASPASA

bar por no poder atenderlo. Informes en esta Admón.

VENTAS

BICICLETAS, vendo ocho de ocasión, desde 40 pesetas. Jarautá 96.

SE VENDE una estufa cocinilla para leña, en buen estado. Razón: Vínculo, núm. 2.

SE COMPRARÍA una estufa salamandra usada, en buen estado, de tipo pequeño. Razón: Centro Vasco.

GRAN OCASION:

Se traspasa cordonería por no poder atender el negocio. Calle céntrica: Mayor 91, La Única.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc.

que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana". Calle Mayor 37.

SE VENDEN

40 horregas. Dirigirse a Facundo Osés, Barbarin (Navarra).

OCASION:

Por un caso de urgencia vendiéndose verdadera ocasión, casa de campo, nueva, a ochocientos metros de la Plaza de Pablo Iglesias; de dos pisos, Baño y demás comodidades, con seis robadas de inmejorable terreno, a dos hermosas carreteras. Dará razón en la Administración de este periódico.

ARTICULOS

para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

SE VENDE

tractor "Deering", semi-nuevo, para informes en esta Administración.

COLOMIA

Alemana, clase extra, en "La Alemana", Mayor 37.

VIDES

americanas: Se venden injertos y barbados de Lot y Riparia, olivos y árboles frutales. Consultar precios con Nemesio Lizarbe, Berbinzana.

VENDO puentes, docenes y solivos de chocho en su pie. José María Ardaiz, Obanos.

IBERIA,

máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones cintas y accesorios en general. A. Torrio, Plaza de la Constitución 13-14, primero, Pamplona.

LA LEGITIMA

"Limpiedra" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

VENDO gramófono 25 discos, propio para baile, a prueba. Informes: Felipe Zurbano, Torres del Río.

VENDO piso y bajera a dos calles, sitio céntrico, con facilidades pago. Casas en Pamplona y en extramuros, casa desahogada con hermosa huerta, al pie de carretera. Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

SE VENDEN dos casas, buenas bajeras y huerta; facilidades pago. Informes: Jarautá, 2, segundo, derecha.

VENDO 14.000 barbados injertables Rupestri-Lot. Victorio Leoz, Olite.

HUERTA

en el camino de Abejeras con almacenes, agua corriente y árboles frutales, dos robadas. Se cederá en buenas condiciones. Informes: Hotel Pirineos.

SE VENDEN tres casas que producen el 8 por 100 libre. Informes: Jarautá, 2, segundo, derecha.

VENDO 41 maderas superiores de chocho, en su pie, lo mismo cederé uetas. Félix Santesteban, Obanos.

VENTA o cambio por coche cerrado 10 H. P. automóvil Renault seis caballos torpedado dos plazas estado semi-nuevo y seis ruedas id. "Garage Internacional", Tafalla.

VARIOS

Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados. Talleres Vulcan. Paulino Caballero 13

PREPARACION mercantil a muy corto número de alumnos. Cálculos, Contabilidad, Documentación Archivo, etc. Ciudadela, 13, segundo.

TOMARÍA 10.000, 30.000 y 100.000 pesetas en hipoteca, con buena garantía, sobre casas y tierras. Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

Con enorme concurrencia de público

Con inia la realización del algodón de medias, calcetines y camisetas a la cuarta parte de su valor por haber sido adquirido en una quiebra

Es muy natural este éxito

ten formidable de público que nos llena la tienda desde el día de la apertura ya que estamos vendiendo

las medias sport de 1'25 par a	0'50 pesetas
" " " de 6 pesetas.	2'00 "
" " hilo Escocia de 3'50 (solo negras)	0'65 "
Medias seda color 1932, de 4 ptas. damos los 3 pares por	2'85 "
los calcetines canale de 1'25 par, damos los tres	2'00 "
" " seda de 2'50 par damos lotes de 3 pares por	4'65 "

Es la primera vez que se vende en Pamplona, medias y calcetines, corrientes, sin taras ni manchas a precios tan bajos

El Trust de las Medias

Calderería, núm. 24

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía. Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador, en ZUBIRI

Aviso al público

En casa de Viuda de Argal, Mercaderes 22 y Plaza del Mercado núm. 5 y 6, se vende:

Jamón añejo, kilo...	12.00
Tocino fresco, kilo...	2.40
Gosjillas, kilo...	2.60
Cabezas, kilo...	0.90
Longaniza, kilo...	4.00
Manteca en rama, kilo...	2.10

Y demás productos del cerdo, a precios sin competencia. Compró pernils y magros frescos.

Enfermedades de Automóviles

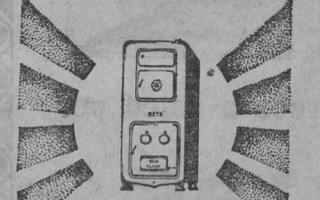
Se curan por personal técnico. Especialista en la marca "Peugeot"

Garage MORENO

Ampios locales Puertas entrada y salida
AMAYA 9 TELEFONO 1718

MUEBLES Elósegui

ECONOMICOS Y DE LUJO
Almacenes: San Antón, 19 Fábrica: Navas de Tolosa, 37



HOGAR

tibio y confortable en Otoño e Invierno sólo se consigue con la Calefacción

Ideal Classic

FOLLETOS GRATIS
JUAN DE DIEGO
San Nicolás, 24 y 26 — Pamplona

Herniados Quebrados

AHORA QUE PODEIS DEBERIS CURAROS: El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado **SR. TORRENT**, ha creado tras largos estudios un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni duele, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y al queréis acabar por siempre con vuestras dolencias, tenéis poco o mucho mal, variáis bien o mal cuidados, tenéis que visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista **SR. TORRENT** que gratuitamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en **PAMPLONA** y en el **HOTEL PIRINEOS** únicamente el **JUEVES** próximo día 14 del corriente, de 9 a 1 solamente. En **Vitoria** el día 13 en el Hotel Francia. En **Tudela** el día 15 en el Hotel La Unión, y en **Zaragoza** el día 16 en el Hotel Oriente. (Coso, 13). **NOTAS: ESPECIALIDAD** en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: **UNION, 13 "CASA TORRENT"**.

Carbones Gasiaminza

Esta casa suministra siempre los mejores carbones que haya por el mercado.
Almacenes y despacho: **AVILA** de Carlos III, 18 bis.
Teléfono 3261

SAFAS Y LENTES

Luis Rouzaut

Óptico diplomado
GRABITELA, 21—PAMPLONA
No equivocarse, núm. 21
Cerca de la Plaza del Castillo

CARBONES

suaves, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO BAGADEV
Sarasate, 34.—Tel. 2072
Pamplona

MUEBLES

Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Sillerías de Médula, Junco y Mimbre

EXPOSICION PERMANENTE

Vidrios, Metales, Material eléctrico

Mauricio Gilbert - Zapatería, 37, 39, 41, 48

E. Rubio

DENTISTA
Plaza de la República, 27-1.º

APROVERCHARSE

que sólo hasta el 28 de Enero liquida el comercio de Félix Tápiz del Mayor 70, los siguientes artículos:

Abrigos para niños a...	1.00
Delantales niñas...	0.75
Delantales señoras...	1.25
Vestidos niña bordados...	2.00
Camisas niño sport...	1.00
Camisas hombre fuertes...	4.00
Camisas hombre 2 cuellos...	5.90
Trajes niño...	4.00
Trajes niño pana...	12.00
Trajes niño punto...	10.00
Trajes hombre lana...	25.00
Corsés modernos largos...	3.50
Batas señora cosidas...	8.00
Camisa pantalón y combinación...	7.50
Camisas blancas y color...	2.50
Toallas jareta felpa...	1.50
Calzoncillos niño...	1.00
Medias hilo...	1.00
Medias seda oscuras...	1.50

No perdáis la ocasión, sólo hasta el 28 de Enero — Mayor 70

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más tivo contra las enfermedades incómodas, eficaces y seguro preventivos, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fijese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre **PUJOL**, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: **PRODUCTOS PUJOL, S. A.**, San Pedro Mártir número 6, Barcelona
Teléfono 75.370

MARINO HUDER

Perros y enfermedades de la mujer
José Alonso S. A. de la. PAMPLONA

NOVIOS

Si la fotografía de boda la hacéis en **Casa de RUPEREZ** vuestra felicidad será eterna. Regalo de ampliaciones en todos los encargos.
Calceteros, 12 PAMPLONA

Jabón Bilore

el mejor para el lavado de la ropa.
Depósito en Pamplona
SRA. VIUDA DE IRUJO

VENTA DE BUEYES

Hoy llegarán al Mochnelo varias parejas de bueyes superiores, los que se cederán a cambio o venta. El interesado, Miguel Izu. Teléfono 2046.

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS
DE OCHOA
Pídan prospecto
Carretera de Chamartin, 37
Apartado 694 — MADRID

PARA LOS DOLORES

NEURÓGENOS Y REUMÁTICOS
CEREBRINO MANDRI
NUNCA PERJUDICA

TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECHO

